

# fermob

EDITION CONTRACT 2024





# GOOD VIBES DESIGN\*

\*Design à effets positifs

\*Design that makes you feel good

\*Design mit positiver Ausstrahlung





# Edito

## Du beau qui fait du bien, partout et tout le temps !

Chez Fermob, nous aimons quand le design fait de l'effet, et même mieux a des effets positifs !

Pour amener du beau, de la joie de vivre, de la personnalité et de la convivialité dans les parcs, mais aussi les bureaux, les universités, les restaurants, les hôtels, les musées et tous les lieux où il fait bon se réunir. Pour inviter à la rencontre et au partage en terrasse et faire de chaque espace une occasion de créer des liens. Parce que là où il y a de la couleur, il y a de la vie. De Paris, à Tokyo en passant par Londres ou New York, l'audace efface les frontières, rapproche les tables et les gens. Alors, ne nous privons pas ensemble de lui donner le champ libre ! Participer à rendre unique vos projets, c'est ce que nous aimons plus que tout.

**Ethical beauty, everywhere and all the time!** At Fermob, we just love when design makes an impact and, better yet, a positive impact!

*Bringing beauty, joie de vivre, character and friendliness to parks, offices, universities, restaurants, hotels, museums, and all kinds of other places that encourage people to get together an invitation to meet people outside and turn every area into an opportunity to make connections. Where there is colour, there is life. From Paris to Tokyo, London and New York, boldness crushes boundaries and brings not only tables but people closer together. Let's embrace the freedom to be bold! And what we love most of all, is helping you to create unique projects.*

**Schönes, das gut tut, immer und überall!** Wir bei Fermob

*lieben es, wenn Design etwas bewirkt, ja besser noch, wenn es etwas Positives bewirkt! Design bringt Schönheit, Lebensfreude, Persönlichkeit und Geselligkeit an Orte, an denen Menschen gerne zusammenkommen: Parks, Büros, Universitäten, Restaurants, Hotels, Museen und alle anderen Orte auf der ganzen Welt. Design für Begegnung, für eine gemeinsame Zeit auf der Terrasse, Design, das es an jedem Ort ermöglicht, sich mit anderen Menschen auszutauschen. Denn wo Farbe ist, da ist Leben. Paris, Tokio, London, New York... wohin man auch blickt: Mut löst Grenzen auf und lässt Tische und Menschen näher zusammenrücken. Lassen wir uns die Chance nicht entgehen, mit Mut etwas zu bewirken! Für uns gibt es nichts Aufregenderes, als Sie dabei zu unterstützen, einen Ort einzigartig zu machen.*

Retrouvez nos **services dédiés aux professionnels** côté Vlaemynck en pages 40 et 41.

*Find details of our services for professionals on Vlaemynck' side pages 40 and 41.*

*Unsere Dienstleistungen für gewerbliche Projekte mit Vlaemynck-Produkten finden Sie auf Seite 40 und 41.*



Mercato Metropolitano Mayfair  
Londres

# The good spot to eat!





## Le bon coin pour manger ! Une ancienne église devenue foodcourt, cela n'a rien de commun.

Chez Fermob, nous aimons les projets atypiques à l'image de cette église rénover pour l'ouverture du Mercato Metropolitano Mayfair en 2019. Ce lieu sacré du patrimoine anglais est passé de culte à tendance avec la complicité de nos mobiliers colorés. Il faut dire que le melting pot made in London nous a bien inspiré : là-bas les gastronomies du monde entier se croisent tout comme les styles et couleurs de nos chaises qui savent se marier et s'accorder pour réunir à la même table des foodistas de tous les horizons !

### *The good spot to eat!*

**There is nothing ordinary about a former church converted into a food court.** At Fermob, we love unusual projects, like the renovation of a church for the opening of Mayfair's Mercato Metropolitano in 2019. Our colourful furniture helped turn an English heritage from religion to fashion. We were truly inspired by this oh so British melting pot of traditional dishes from all four corners of the globe that go oh so well with the multiple styles and colours of our chairs. Combinations and associations that attract foodies from all over the world to the same table!

### *Ein guter Ort zum Essen!*

**Früher Kirche, heute Foodcourt – die ungewöhnliche Verwandlung eines Bauwerks.** Bei Fermob haben wir ein Faible für atypische Projekte. Das gilt etwa für jene Kirche in London, die 2019 erst saniert und anschließend zum Mercato Metropolitano Mayfair umgebaut wurde. Mit Hilfe unserer farbenfrohen Möbel gelang der Wandel vom Kulturort zum trendigen Treffpunkt. Zugegeben, der Schmelztiegel Made in London hat unserer Vorstellungskraft Flügel verliehen: Gastronomische Strömungen aus der ganzen Welt kommen dort zusammen und vereinen sich – ähnlich wie unsere Stühle, die Foodies aus allen Kontinenten an einen Tisch bringen!





**"Notre cocktail  
personnalisé :  
de la couleur,  
du design et de  
la personnalité  
au service de  
la convivialité."**

Farida Messaadi,  
Directrice Marketing et Communication  
du Mercato Metropolitano.

*"Our recipe to guarantee a welcoming  
atmosphere? Colour, design and character."  
**Farida Messaadi**, Mercato's Head of Marketing  
& Communications.*

*"Der von uns gemixte Cocktail Farbe,  
Design und „Personality“ für ein einladendes  
Ambiente."*

**Farida Messaadi**, Leiterin für Marketing und  
Kommunikation von Mercato Metropolitano.





## Quand le mobilier nourrit de belles valeurs.

Comme le souligne Letizia Cervieri, Directrice de marque et Co-fondatrice du Mercato Metropolitano : "Mercato Metropolitano Mayfair et Fermob étaient faits pour se rencontrer car ils partagent les mêmes valeurs : celles de s'inscrire dans une démarche responsable grâce à un mobilier conçu pour durer, fabriqué à partir de matières premières recyclées et recyclables." Un design qui fait du bien aux yeux et à la planète pour des rencontres qui font du bien tout court.

### Furniture nourished by ethical values.

As pointed out by Letizia Cervieri, Chief of Brand & Values and COO of Mercato Metropolitano: "Mercato Metropolitano Mayfair and Fermob go well together because they share the same values: a sustainable approach based on furniture designed to last, made from recycled and recyclable materials." Design that is beautiful to look at and good for the planet, encouraging encounters that nourish the soul.

### Wenn Möbel für Wertvorstellungen stehen.

Letizia Cervieri, Brand Managerin und Mitbegründerin des Mercato Metropolitano, betont: „Der Mercato Metropolitano Mayfair und Fermob waren wie füreinander geschaffen, da sie die gleichen Werte teilen: verantwortungsvolles Handeln mit Möbeln, die für eine lange Lebensdauer konzipiert sind und aus recycelten und wiederverwertbaren Rohstoffen hergestellt werden.“ Ein Design, das zu schönen Begegnungen einlädt und dabei auch noch dem Auge und dem Planeten etwas Gutes tut.





**Le point de départ du projet ?** "Créer des espaces accueillants pour rassembler les gens, se détendre et s'amuser" nous explique Farida Messaadi, Directrice Marketing et Communication du Mercato Metropolitano. "Alors forcément, choisir Fermob qui incarne l'art de vivre à la française et la joie de vivre sonnait comme une évidence."

**How did this project begin?** "We wanted to create a welcoming space where people come together to relax and enjoy the experience," explained Farida Messaadi, Mercato's Head of Marketing & Communications. "The obvious choice for us was THE French designer that epitomises joie de vivre."

**Der Ausgangspunkt des Projekts?** „Einladende Orte schaffen, an denen die Menschen zusammenkommen können, um auszuspannen und Spaß zu haben“, erklärt uns Farida Messaadi, Leiterin für Marketing und Kommunikation von Mercato Metropolitano. «Insofern war die Wahl von Fermob als Verkörperung der französischen Lebensart und der Lebensfreude nur logisch.»







LORETTE CHAISE | Chair | Stuhl KINTBURY CHAISE | Chair | Stuhl 1900 CHAISE | Chair | Stuhl  
KATE FAUTEUIL | Armchair | Sessel BISTRO CHAISE | Chair | Stuhl





**Les goûts  
et les couleurs  
cela se partage.**

*Tastes and colours  
made for sharing.*

*Geschmäcker und Farben  
muss man teilen.*





**SIXTIES CHAISE** | Chair | Stuhl **KATE FAUTEUIL** | Armchair | Sessel **LORETTE CHAISE** | Chair | Stuhl  
**1900 FAUTEUIL** | Armchair | Sessel **KINTBURY CHAISE** | Chair | Stuhl



# GOOD VIBES POUR LE LIEN SOCIAL!

*GOOD VIBES FOR MAKING FRIENDS!*

*GOOD VIBES FÜR SOZIALE KONTAKTE!*

**Partout dans le monde  
la chaise nous réunit.**

## «La chaise dans la ville questionne à la fois le rapport au temps, à l'autre et à la ville. »

*Baptiste Reybier, Directeur général  
de Fermob.*

Aujourd'hui, la chaise ne sert plus seulement à s'asseoir, c'est une façon de créer du lien et de rapprocher les gens. Alors forcément, en tant que fabricant de mobilier, nous avons à cœur de concevoir des chaises et des tables qui invitent aux rencontres étonnantes, aux conversations enjouées et aux repas partagés. "Pour créer du lien social, l'aménagement des lieux publics doit devenir un véritable jeu qui donne envie à tous de participer", comme le dit si bien Nathan Stern, designer social et conférencier, qui l'expliquait lors de la toute dernière édition des Design Days organisée par Fermob.

*All around the world, chairs bring people together.  
"The urban chair raises the issue of our relationships  
with time, other people and the city."*

*Baptiste Reybier, CEO, Fermob*

*Today, chairs are not just for sitting on, they are a way  
of making connections and bringing people together.  
Obviously, as a furniture manufacturer, we strive to  
design chairs and tables that encourage remarkable  
encounters, joyful conversations and friendly meals.  
"To create social connections, public places must be  
designed as a game that makes us all want to play."  
These insightful comments were made by Nathan  
Stern, social designer and conference speaker, at the  
latest edition of Design Days organised by Fermob.*

*Überall auf der Welt bringt der Stuhl uns zusammen.  
„Ein Stuhl in der Stadt hinterfragt das Verhältnis zur  
Zeit, aber auch zur Stadt an sich.“*

*Baptiste Reybier, Geschäftsführer von Fermob.*

*Stühle sind heute mehr als reine Sitzgelegenheiten.  
Sie dienen dazu, Verbindungen zu schaffen und  
die Menschen einander näher zu bringen. Als  
Möbelhersteller liegt es uns daher besonders  
am Herzen, Stühle und Tische anzubieten, die  
zu überraschenden Begegnungen, anregenden  
Gesprächen und gemeinsamen Essen einladen.  
«Um soziale Bindungen entstehen zu lassen, muss  
die Gestaltung des öffentlichen Raums zu einem  
Spiel werden, das alle zum Mitmachen anregt»,  
sagte Nathan Stern, Experte für Social Design und  
Redner, bei der jüngsten Ausgabe der von Fermob  
organisierten Design Days.*



**Le design  
n'est jamais  
plus beau  
que lorsqu'il  
crée du lien.**



*Design is never  
more beautiful than  
when it creates  
a connection.*

*Design wird erst schön,  
wenn es Verbindungen  
schafft.*





# GOOD VIBES DESIGN!

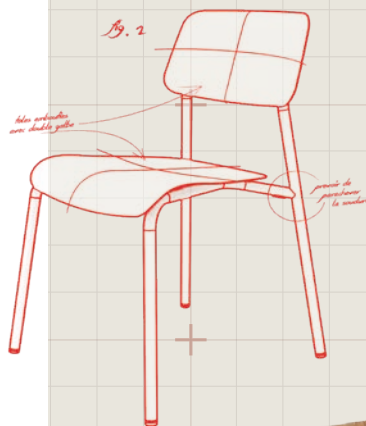
**GOOD VIBES DESIGN!**

**DESIGN MIT POSITIVER AUSSTRAHLUNG !**

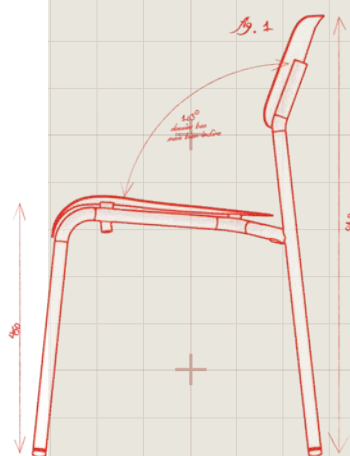
Chez Fermob, nous misons sur la simplicité. Des lignes, des formes, des usages. Et cela, ce n'est pas si facile. Toujours à la recherche du petit détail qui fera la différence ou qui rendra votre quotidien plus facile. Le **Studio Design Fermob** a le pouvoir de faire rimer création avec solution. Un sens du pratique qui ne manque pas d'allure ni d'ingéniosité. C'est un peu cela l'esprit français : joindre l'utile à l'agréable, tout en restant léger.

At Fermob, we are big fans of simplicity. Simple shapes, simple lines, simple to use... which is not as easy as it looks! **The Fermob Design Studio** is always on the lookout for those little details that make all the difference, combining creativity with functionality, practicality with style and ingenuity. That dash of French elegance that makes even the useful appear effortlessly stylish.

Wir bei Fermob setzen auf Schlichtheit. Linien, Formen, Nutzung. Und das ist wirklich nicht so einfach. **Das Designstudio von Fermob** ist ständig auf der Suche nach dem kleinen, entscheidenden Detail. Es hat ein Händchen dafür, Kreation und Lösung zu vereinen. Den Sinn für das Praktische, dem es weder an Stil noch an Erfindergeist fehlt. Dadurch zeichnet sich auch der französische Esprit aus: mit Leichtigkeit das Nützliche mit dem Angenehmen verbinden.



**STUDIE,**  
Design : Tristan LOHNER



Dans ce catalogue, les collections de nos designers :  
In this catalogue, the collections of our designers:  
In diesem Katalog, die Kollektionen unserer Designer:

Pagnon & Pelhaître (BELLEVIE), Frédéric Sofia (LORETTE, LUXEMBOURG, SIXTIES), Patrick Jouin (KATE), Antoine Lesur (CADIZ), Terence Conran (KINTBURY), Archirivolto Design (RHYTHMIC, TERRAZZA), Tristan Lohner (APLÔ, BALAD, BEBOP, MOOON!, REST'O, STUDIE), Joseph Mazoyer (HOPIK), Goula & Figuera (SALSA), Harald Guggenbichler (FLOWER), Fabio Meliotta (BASKET), Pascal Mourgue (ALIZE, CROISSETTE).



## Des belles rencontres naissent les mobiliers audacieux.

Parce que la créativité se nourrit d'échanges et de discussions, Fermob collabore régulièrement avec des designers de renom ou en devenir pour imaginer des collections aussi plurielles que singulières. Pour ne citer qu'eux : **Frédéric Sofia, Patrick Jouin, Tristan Lohner**, ou encore **Antoine Lesur**...

**New experiences create bold furniture.** Creativity feeds upon diversity and sharing. Fermob works regularly with famous designers and budding artists to come up with unique, distinctive collections. **Frédéric Sofia, Patrick Jouin, Tristan Lohner, and Antoine Lesur** are just some of our previous partners...

**Aus interessanten Begegnungen entstehen mutige Möbelstücke.** Weil Kreativität von Austausch und Diskussionen lebt, arbeitet Fermob regelmäßig mit renommierten oder jungen Designern zusammen. Zum Beispiel mit **Frédéric Sofia, Patrick Jouin, Tristan Lohner und Antoine Lesur**. So entstehen vielseitige und einzigartige Kollektionen.



Découvrez tous  
**LES DESIGNERS**

Discover all  
the designers

Discover all  
the designers



Site Terralumia - Crédit Agricole Centre-est  
*Champagne-au-Mont-d'Or*

# The good place to work!





## Le bon endroit pour travailler ! Mieux vivre ou mieux travailler, pourquoi choisir ?

La preuve avec Terralumia, le projet sociétal de rénovation du site du Crédit Agricole Centre-est à côté de Lyon à l'ambition sociale et environnementale, (re)pensé pour offrir un meilleur accueil à ses collaborateurs. Ici, l'accent a été mis sur la réarchitecture du siège et le réemploi et le recyclage de matériaux. L'entreprise se réinvente en lieu de bien-être et de convivialité pour libérer la créativité et les interactions entre collaborateurs. L'extérieur est investi comme un nouvel espace de travail, dans lequel notre mobilier de bureau, flexible à souhait, a toute sa place pour permettre à chacun d'inventer de nouvelles façons de travailler et même de manager.

### **The good place to work!**

**Why choose between living better and working better?** Crédit Agricole Centre-est has opted for both with Terralumia, the renovation project for its offices near Lyon that incorporates social and environmental targets. The site has been redesigned to offer improved working conditions for the bank's employees. Here, the focus is on revising the architecture and the re-use and recycling of materials. The company wanted a friendly place built on well-being to stimulate foster creativity and interactions between its employees. The outdoor area has become a new workplace, and our ultra-versatile office furniture is perfect to enable everyone to create their own new ways of working and meeting

### **Ein guter Platz zum Arbeiten!**

**Besser leben oder besser arbeiten... aber warum eigentlich „oder“?** Der Hauptsitz des Crédit Agricole Centre-est nahe Lyon wurde renoviert und heißt jetzt „Terralumia“. Ziel der sozial und ökologisch ambitionierten Neugestaltung war es, den Mitarbeitenden ein besseres Umfeld zu bieten. Der Schwerpunkt lag auf der Veränderung der Architektur sowie der Weiterverwendung und dem Recycling der Materialien. Die Bank möchte ein Ort des Wohlbefindens und des Miteinanders sein, um die Kreativität der Mitarbeitenden und den Austausch zu fördern. Der Außenbereich wird als neuer Arbeitsraum genutzt, für den unsere flexiblen Büromöbel wie geschaffen sind. Sie ermöglichen neue Arbeitsweisen und vielleicht sogar neue Managementmethoden.







## Un espace bureau dans la nature, et pourquoi pas ?

Pour mêler convivialité et performance au travail au cœur d'un parc de 11 hectares, le Crédit Agricole Centre-est s'est tout naturellement orienté vers notre concept Garden Office initié en 2019. Du mobilier qui favorise le bien-être avec une ergonomie intuitive et plurielle, des combinaisons multiples et astucieuses pour varier les postures mais aussi faire de l'outdoor un espace inspirant où travailler, se rencontrer et créer du lien.

**Le petit + :** un mobilier sérigraphié au nom du projet Terralumia.

### **An office in the garden? Why not!**

*To bring friendliness and professional performance into its 11-hectares park, the Crédit Agricole Centre-est naturally opted for the Garden Office concept introduced in 2019. Furniture to develop well-being: natural ergonomics for all kinds of purposes, multiple combinations offering a range of different work positions make the outdoor area an inspiring place to work, meet people, and make connections.*

**Added bonus:** furniture printed with the name of the Terralumia project.

### **Warum nicht ein Büro mitten in der Natur?**

*Um in ihrem elf Hektar großen Park Arbeit und Geselligkeit miteinander zu verbinden, entschied sich Crédit Agricole Centre-est unser 2019 eingeführtes Konzept Garden Office. Dabei handelt es sich um Möbel mit einer intuitiven und vielseitigen Ergonomie. So wird der Outdoor-Bereich zu einem inspirierenden Ort, an dem man arbeiten, sich treffen und Kontakte knüpfen kann.*

**Das kleine Extra:** Möbel, die im Siebdruckverfahren mit dem Namen des Projekts Terralumia bedruckt wurden.







**BOLDER** TABOURET HAUT, COMPTOIR ET PLATEAU DE JONCTION - EN ANGLE | *High stool, Counter and connecting table top - angular* |  
*Hoher hocker, Theke mit Verbindungstischplatte* **BOLDER** TABLE RONDE 2 PLACES AVEC ASSISES | *2-seater round table with seats* | *2-Sitzer-Tisch mit Sitzflächen*  
**LUXEMBOURG WORK** TABLE HAUTE ET VIDE-POCHES | *High table and trinket tray* | *Hoher tisch und ablagefach*  
**LUXEMBOURG** CHAISE DE BAR | *Bar chair* | *Barstuhl*



# Le bureau, nouvelle définition, nouveau décor.

*A new definition of the office  
with a new décor.*

*Das Büro: eine neue Definition  
und eine neue Gestaltung.*



# GOOD VIBES POUR LA PLANÈTE!

*GOOD VIBES FOR THE PLANET!*

*GOOD VIBES FÜR UNSEREN PLANETEN!*

Quand on aime la vie en extérieur, on a forcément à cœur de protéger la nature. Depuis toujours, Fermob œuvre pour réduire au minimum ses impacts sur l'environnement en fabriquant des produits durables de façon toujours plus responsable. Et cela n'est pas près de s'arrêter !

*All those who love life outdoors want to preserve nature. Fermob has always strived to minimise its impact on the environment by making long-lasting products in the most responsible manner possible. And we are not about to stop now!*

*Wer das Leben im Freien liebt, möchte die Natur schützen. Fermob ist seit jeher bestrebt, seine Auswirkungen auf die Umwelt und die Menschen, die in ihr leben, zu minimieren. Deshalb stellt Fermob seine nachhaltigen Produkte auf immer verantwortungsvollere Weise her. Und das wird auch in Zukunft so bleiben!*

**98% DE RECYCLABILITÉ** pour l'acier et l'aluminium.

*98% recyclability for steel and aluminium.*

*98 % Wiederverwertbarkeit von Stahl und Aluminium.*

**-43% DE CONSOMMATION D'EAU** depuis 2015.

*-43% water consumption since 2015.*

*43 % weniger Wasserverbrauch als 2015.*

**0 REJET ATMOSPHÉRIQUE, D'EAU POLLUÉE OU DE POUDRE** provenant de notre chaîne de peinture depuis plus de 30 ans.

*0 gas emissions, 0 contamination due to water or powder from our paint lines for over 30 years.*

*Keine Emissionen von Luftschadstoffen, Schmutzwasser und Pulverlack. Und das seit 30 Jahren.*

**+DE 130 ACTIONS RSE** en cours dans notre feuille de route!

*130+ CSR actions currently on our roadmap!*

*Über 130 Corporate-Social-Responsibility-Maßnahmen in unserer Roadmap.*







# re-paint

**Donnez une nouvelle vie  
à vos mobiliers Fermob !**

*A responsible alternative to replacing old furniture.*

*Die nachhaltige Lösung, um Ihren Möbeln ein neues Leben zu schenken.*

**"Re-paint,  
une solution plus  
économique que  
le renouvellement,  
mais aussi plus  
durable."**

*William Szyndralewicz,  
Propriétaire Le Napoléon  
à Châtillon-sur-Chalaronne*

Fermob s'associe à son fournisseur de peintures et partenaire historique, Axalta, pour vous proposer re-paint, une solution innovante de rénovation peinture sur-mesure en circuit court, avec des professionnels du thermolaquage ! Une occasion pour vous de donner de nouvelles couleurs à votre terrasse en quelques semaines tout en conservant votre mobilier et aussi une belle façon de limiter votre impact environnemental en favorisant l'économie circulaire.

**"Re-paint, a cheaper and more responsible solution than replacement."**

*William Szyndralewicz, Owner of Le Napoléon, Châtillon-sur-Chalaronne*

Fermob and its long-standing partner and paint supplier, Axalta, have come up with Re-paint, an innovative solution for local, customised paint renovation. With our network of professional galvanisation experts, keep your current furniture but brighten up your terrace with new colours in just a few weeks! This circular economy initiative is a great way to limit your environmental impact.

**„Re-paint ist aus wirtschaftlicher Sicht sinnvoller und nachhaltiger als die Neuanschaffung von Möbeln."**

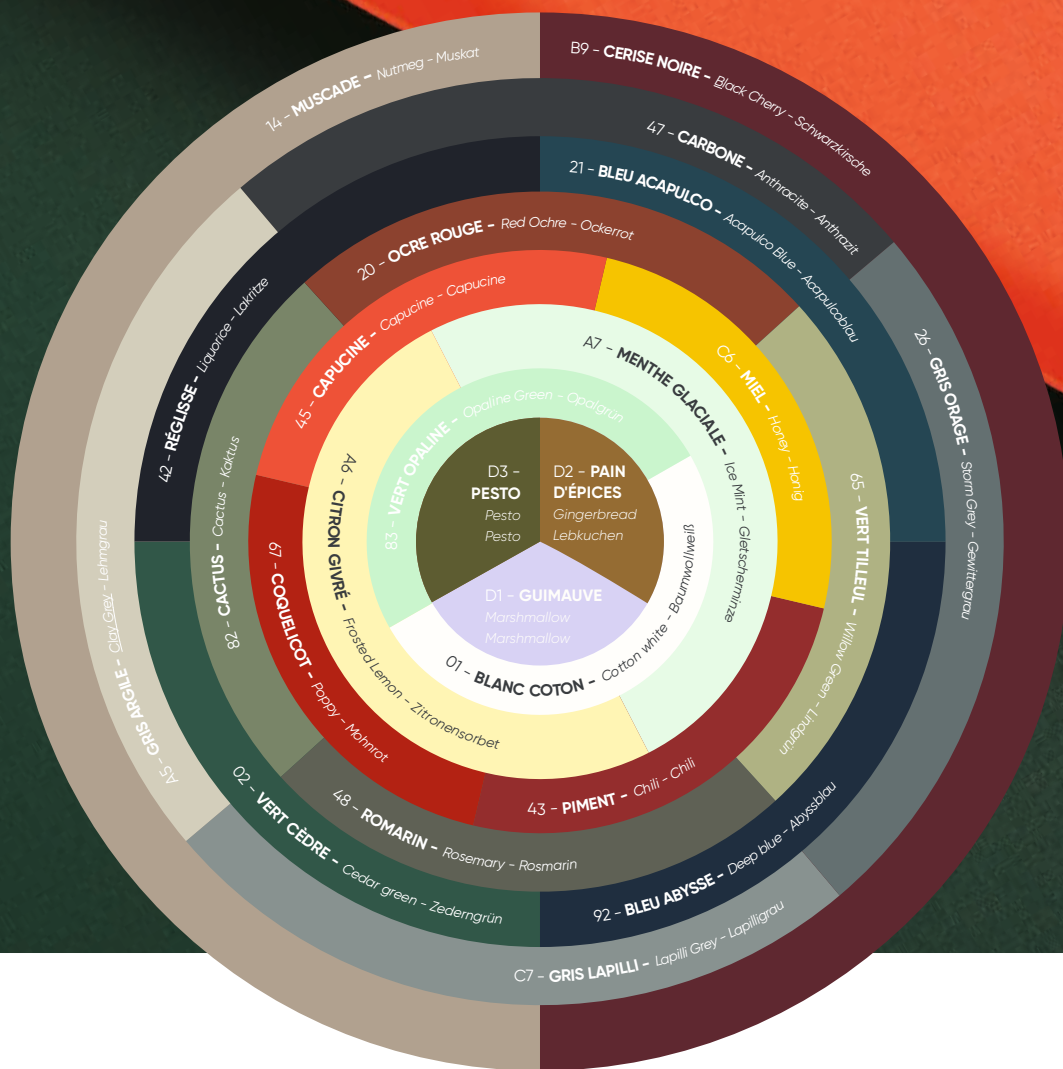
*William Szyndralewicz, Eigentümer des Restaurants Le Napoléon in Châtillon-sur-Chalaronne*

Gemeinsam mit seinem langjährigen Partner Axalta, hat Fermob re-paint entwickelt, eine maßgeschneiderte Lackerneuerung mit kurzem Vertriebsweg. Re-paint bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihrer Terrasse innerhalb weniger Wochen neue Farben zu verleihen, ohne neue Möbel anzuschaffen. Gleichzeitig trägt dieses Konzept dazu bei, die Umweltbelastung durch Förderung der Kreislaufwirtschaft zu reduzieren.

En partenariat exclusif avec  
In collaboration with  
In Zusammenarbeit mit







# GOOD VIBES COLORS!

GOOD VIBES COLOURS!

GOOD VIBES FARBEN!

25 teintes pour s'exprimer à l'infini.

Chez Fermob, nous croyons dur comme fer au pouvoir des couleurs pour mettre en valeur votre établissement, créer une ambiance qui vous ressemble, attirer tous les regards et soigner l'accueil de vos clients. Pour se distinguer, rien de tel que des couleurs remarquables, aussi éclatantes qu'accueillantes, qui ont l'art de faire du bien aux yeux, de donner envie de s'installer et de rester. Alors, pour vous offrir la touche de couleur qui fera toute la différence nous avons complété notre large palette avec 3 nouvelles teintes exclusives.

## 25 colours to give free rein to your imagination.

At Fermob, we are firm believers in the power of colour to beautify your establishment and to create an atmosphere that reflects your personality, attract attention and ensure a warm welcome for your customers. There is nothing quite like remarkable colours to stand out from the crowd. Both bright and inviting, they not only look good, but make people want to come in and settle down. To give you the dash of colour that makes the difference, our range has been extended with three new exclusive colours.

## 25 Farbtöne für eine Fülle an Ausdrucksmöglichkeiten.

Wir bei Fermob sind überzeugt, dass Farben über erstaunliche Kräfte verfügen. Sie sind in der Lage, Orte attraktiver zu machen und eine Atmosphäre zu schaffen, die zu Ihnen passt. Farben sind Blickfang und verleihen das gewisse Etwas. Um sich von der Masse abzuheben, gibt es nichts Besseres als auffallende Farben. Diese ebenso strahlenden wie einladenden Farben sind eine Wohltat für das Auge und wecken den Wunsch, Platz zu nehmen und zu bleiben. Damit Sie den alles entscheidenden Akzent setzen können, haben wir unsere breite Farbpalette um drei neue, exklusive Farbtöne ergänzt.





Guimauve  
Marshmallow  
Mäusespeck











Les Petites Maisons – Hameau des Baux  
*Paradou*

# The feel good hotel!







**L'hôtel où il fait bon vivre !  
Un petit village dans un hôtel  
et vice versa.**

Direction le massif des Alpilles, avec sa place de village provençal, sa fontaine et ses platanes, « Les Petites Maisons » ressemblent plus à un hameau convivial qu'à un hôtel. Et pourtant : le lieu compte 21 suites ainsi qu'une piscine, de multiples terrasses et jardins foisonnants que nous avons pris soin d'aménager avec le même objectif que les propriétaires : que les clients ou plutôt les invités s'y sentent comme à la maison !

***The feel good hotel!***

***A village in a hotel and vice versa.***

*Let's head towards the Alpilles mountains, and a traditional Provençal village square, complete with fountain and plane trees, where "Les Petites Maisons" looks more like a friendly hamlet than a hotel. But looks can be deceiving and this site proposes 21 suites, a swimming pool, as well as several terraces and lush gardens that we have carefully designed according to the owners' wish that their customers, or rather guests, feel at home!*

***Das Wohlfühl-Hotel!***

***Ein kleines Dorf in einem Hotel – und umgekehrt.***

*Wir machen uns auf den Weg in die südfranzösischen Alpilles, zum „Les Petites Maisons“, das mehr Ähnlichkeit mit einem Dörfchen als mit einem Hotel hat. Und doch gibt es dort 21 Suiten, einen Swimmingpool, zahlreiche Terrassen und üppige Gärten, bei deren Ausstattung wir das gleiche Ziel wie die Eigentümer verfolgten: Die Gäste sollen sich wie zu Hause fühlen!*







**LUXEMBOURG** TABLE, GUÉRIDON HAUT, BRIDGE HAUT, DESSERTTE | Table, High pedestal table, High armchair, Trolley bar |  
Tisch, Hoher tisch, Hoher bridge, Rollende bar **STUDIE** BRIDGE | Armchair | Bridge **SIXTIES** CHAISE EMPILABLE | Stackable chair | Stapelstuhl  
**LUXEMBOURG** GUÉRIDON, TABLE | Pedestal table, table | Kleiner tisch, Tisch **MOOON!** LAMPE H134 | Lamp H134 | Lampe H134  
**TERRAZZA** JARDINIÈRE GRAND FORMAT | Large planter | Blumenkasten gross



## À chaque espace sa touche Fermob.

Dedans, dehors, petite ou grande superficie, chambre, salle de restauration, piscine... Tous les défis sont à notre portée. Nous avons aménagé l'établissement en prenant en compte tous ses besoins : un mobilier qui ne craint pas l'eau pour la piscine, des assises légères et empilables faciles à déplacer et à ranger, des coussins aussi harmonieux que confortables et des luminaires pour que le lieu se révèle, même de nuit.

**Le petit + :** la déclinaison de la chaise SIXTIES en version empilable !

### **Fermob style for every space.**

*Inside, outside, small area, large area, bedroom, dining room, swimming pool... We have risen to the challenge throughout and decorated the establishment according to its different needs: water-resistant furniture for the poolside, light, stacking chairs that are easy to move around and store, comfortable cushions that look good, and lights to enhance the area.*

**Added benefit:** the stacking version of the SIXTIES chair!

### **Jeder Bereich hat seinen Fermob-Touch.**

*Ob Indoor, Outdoor, kleine oder ausgedehnte Bereiche, Zimmer, Restaurant, Swimmingpool... wir sind jeder Herausforderung gewachsen. Bei der Einrichtung dieses Hauses haben wir alle Bedürfnisse berücksichtigt: Am Pool werden wasserfeste Möbel gebraucht, die Sitzgelegenheiten müssen leicht, stapelbar und einfach zu versetzen und verstauen sein, die Kissen müssen pflegeleicht und bequem sein, die Beleuchtung soll den Charakter der einzelnen Bereiche tagsüber und bei Dunkelheit unterstreichen.*

**Das kleine Extra:** der Stuhl SIXTIES in stapelbarer Ausführung!







**LUXEMBOURG** CHAISE DE BAR, CHAISE ET FAUTEUIL LOUNGE, TABLE BASSE | Bar chair, Lounge chair and armchair, Low table |  
*Barstuhl, Lounge-stuhl und sessel, Niedriger tisch* **ITAC** VASE | Vase | Vase  
**IOS** SOLIFLORE | Single-stem vase | Stielvase **COLOR MIX** GALETTE OUTDOOR | Outdoor cushions | Outdoor sitzkissen



**Du bar au lounge  
en passant  
par la piscine,  
le confort a toujours  
la meilleure place.**



*Making relaxation  
just one more reason to stay.*

*Das Dolcefar niente  
zu einem weiteren Grund für das Bleiben machen.*

**ALIZÉ** BAIN DE SOLEIL, TABLE BASSE DÉPORTÉE | Sunlounger, Offset low table | Sonnenliege, Versetzter niedriger tisch  
**COLOR MIX** APPUI-TÊTE, FOUTA | Headrest, Fouta towel | Kopfstütze, Fouta





# L'audace Fermob s'invite aussi à l'intérieur.

*Fermob's boldness extends  
to indoor spaces!*

*Kühnes von Fermob auch  
für den Innenbereich.*



**STUDIE CHAISE ET BRIDGE CHÊNE** | Oak chair and armchair | Stuhl und bridge aus eichenholz **SO'O TABLE** | Table | Tisch  
**MOOON! LAMPE H134, SUSPENSION SIMPLE Ø25** | Lamp H134, Pendant light Ø25 | Lampe H134, Hängelampe Ø25





**SOMERSET** FAUTEUIL, CANAPÉ 2 PLACES | Armchair, 2-seater sofa | Sessel, 2-sitzer-sofa **BEBOP** TABLE BASSE | Low table | Niedriger Tisch  
**MOON!** LAMPE H41 | Lamp H41 | Lampe H41 **IOS** SOLIFLORE | Single-stem vase | Stielvase



# Faites le choix de luminaires innovants pour votre établissement.

Au plus proche de vos besoins, Fermob met son expertise lumière au service de tous les lieux et de tous les usages. Nos luminaires se déclinent en une infinité de formes, fonctions et couleurs pour répondre à vos besoins. N'hésitez pas à faire appel à nos experts de l'aménagement pour vous conseiller la meilleure solution lumière ou même en concevoir une juste pour vous.

## **Switch to innovative lights for your establishment.**

*Ever attentive to your needs, Fermob has put its expertise into designing lighting solutions for all kinds of places and purposes. We propose an infinite range of shapes, functions, and colours for all your lighting requirements. Ask our decoration experts for advice on the best lighting solution or even have one custom-designed to your requirements.*

## **Wählen Sie innovative Leuchten für Ihre Einrichtung.**

*Fermob orientiert sich an Ihren Bedürfnissen und bringt seine Erfahrung im Bereich Beleuchtung für die Ausstattung für verschiedene Zwecke an unterschiedlichen Orten ein. Unsere Leuchten gibt es in zahlreichen Formen, Funktionen und Farben, um Ihren Bedürfnissen gerecht zu werden. Unsere Fachleute beraten Sie gerne über die beste Beleuchtungslösung oder entwerfen eine solche speziell für Sie.*

**Éclairer.** À chaque usage, le bon éclairage. Pour des bureaux, nous préférons une lumière vive tandis que pour des chambres d'un hôtel, nous miserons sur une lumière tamisée. À chaque pièce, son intention lumineuse au gré des heures.

**Switching on the light.** *There is a perfect light for every purpose. In the office, you want a bright light, but a softer, warmer light is generally preferred for a hotel bedroom. Lighting requirements change in each room as the day goes by.*

**Beleuchten.** *Für jeden Zweck gibt es die richtige Beleuchtung. Helles Licht im Büro, gedämpfte Beleuchtung im Hotelzimmer. Je nach Tageszeit gibt es für jeden Raum eine andere Beleuchtungsstrategie.*





**Baliser.** Placée à des endroits stratégiques, la lumière dirige naturellement l'attention vers les zones d'accueil que l'on veut souligner et permet de guider les clients vers l'espace de leur choix.

**Marking out.** Strategically positioned lights naturally draw attention to the reception areas that you want to highlight and guide customers to the place of their choosing.

**Den Weg markieren.** Strategisch platziert, lenkt das Licht die Aufmerksamkeit wie von selbst auf die Bereiche des Empfangs, die hervorgehoben werden sollen, und führt die Kunden in den Bereich ihrer Wahl.

### Créer une ambiance.

La lumière devient l'élément indispensable à la convivialité. Elle participe à la mise en scène des intérieurs comme des extérieurs et renforce l'identité d'un établissement. Pensée comme un objet de décoration, elle se veut élégante, joyeuse et utile pour souligner des volumes et rendre vivants des espaces.

**Creating an atmosphere.** Lighting is an essential element of a welcoming atmosphere. It helps to define both indoor and outdoor settings, asserting the identity of an establishment. Designed as a decorative object, it is elegant, joyful and practical, defining volumes and bringing different areas to life.

**Ambiente schaffen.** Licht wird zum unverzichtbaren Element der Gastlichkeit, es ist Teil der Inszenierung von Innen- und Außenbereichen und unterstreicht die Identität einer Einrichtung. Als Dekorationsobjekt gedacht, soll es elegant, freundlich und nützlich sein, um das Raumvolumen zu betonen und Räume lebendig zu machen.







**OTO** LAMPE H27 | Lampe H27 | Lampe H27 **MOOON!** SUSPENSION TRIPLE Ø15 | Triple pendant light Ø15 | Dreifache hängelampe Ø15  
**MOOON!** LAMPE H41 ET H134 | Lampe H41 and H134 | Lampe H41 und H134 **HOOPIK** GUIRLANDE L.1200 CM | String light L. 1200 CM | Girlande L. 1200 CM  
**STUDIE** BRIDGE | Armchair | Bridge **SO'O** TABLE | table | Tisch **LUXEMBOURG** GUERIDON | Pedestal table | Kleiner tisch **KATE** FAUTEUIL | Armchair | Sessel



## Des lumières bien pensées: pensées pour vous!

Nos luminaires se font aussi mobiles que résistants pour vous simplifier la vie et celles de vos équipes. Faciles à utiliser comme à manipuler en toute sécurité, ils vous offrent en plus une grande autonomie et se chargent en un clin d'œil.

Connectés à vos envies, mais aussi à votre téléphone grâce à leur technologie Bluetooth, la majorité de nos luminaires peuvent être pilotés à distance pour changer l'ambiance d'une pièce ou éclairer un espace en un clic via l'application Fermob Lighting ou l'interrupteur Ludo.

### **Well-designed lights: designed for you!**

*Our lights are both portable and resistant to make life simple for you and your teams. Easy to use, simple and safe to handle, they have a long battery life and quick to recharge.*

*In touch with your requirements and with your smartphone too, thanks to Bluetooth technology! Most of our lights can be remote controlled to change the atmosphere of a room or illuminate an area with a single click via the Fermob Lighting app or the Ludo switch.*

### **Gut durchdachte leuchten: unsere überlegungen beginnen bei ihren bedürfnissen!**

*Unsere mobilen wie robusten Leuchten machen Ihnen das Leben leichter. Sie sind einfach zu bedienen, sicher in der Handhabung, bieten eine lange Akkulaufzeit und sind im Handumdrehen aufgeladen.*

*Die meisten unserer Leuchten können per Bluetooth mit Ihrem Smartphone verbunden und ferngesteuert werden, um die Atmosphäre eines Raums zu verändern oder einen Bereich mit einem Klick über die Fermob Lighting App oder den Schalter Ludo zu beleuchten.*





# GOOD VIBES POUR LE MADE OF FRANCE!

**GOOD VIBES FOR MADE OF FRANCE!**

**GOOD VIBES AUS FRANKREICH!**

**Même si Fermob rayonne bien au-delà des frontières, nous sommes attachés à nos racines françaises.**

Pour preuve, notre siège social n'a pas bougé : il est toujours adossé à notre usine dans un village de l'Ain. Dans nos ateliers, du beau monde s'affaire avec passion à penser, dessiner, fabriquer et soigner notre mobilier dans les moindres détails.

*Even though Fermob's international reputation is well-established, we are very attached to our French roots. Our head office is still in its original location, next to our first production plant in a village in southeastern France. Our workshops are busy with enthusiastic people designing, drawing, making and looking after our furniture, paying attention to every detail. This is authentic French manufacturing expertise that we have developed over the years and we plan to keep it that way.*

#### **#Furnish your home with France**

Fermob is a partner of Ameublement Français to promote local expertise and furniture made with love in France. This label guarantees sustainability and quality for all those seeking «responsible» furniture!

Un savoir-faire de fabricant français qui a su traverser le temps et que nous comptons porter encore longtemps.

#### **#Meublez-vous français**

Fermob est partenaire de l'Ameublement français pour promouvoir les métiers locaux et les meubles fabriqués avec amour au cœur de nos régions. Une promesse responsable et de qualité pour tous ceux qui cherchent à se meubler « engagé » !

*Fermob ist weit über Frankreich hinaus bekannt und beliebt. Weil wir unseren Wurzeln treu geblieben sind. Unser Firmensitz liegt nach wie vor neben unserer Fabrik in einem kleinen Dorf im Departement Ain im Südosten Frankreichs. In unseren Werkstätten arbeiten Menschen, die mit Begeisterung unsere Möbel planen, entwerfen und bis ins kleinste Detail ausarbeiten. Unser Know-how wollen wir auch in Zukunft ständig erweitern und weiterentwickeln.*

#### **#Richten Sie sich französisch ein**

Fermob ist Partner des französischen Berufsverbands Ameublement français. Dieser wirbt für lokale Berufe und Möbel, die mit viel Liebe regional hergestellt werden. Der Verband steht für Verantwortung und Qualität und richtet sich an alle, die auf der Suche nach „engagierten“ Möbeln sind.







## Les chiffres qui font du bien !

*Feel good figures!*

*Zahlen, die gut tun!*

### 3 SITES INDUSTRIELS INNOVANTS EN FRANCE

Thoissey, Mâcon et Anneyron.

*3 innovative industrial sites in France:  
Thoissey, Mâcon and Anneyron.*

*3 innovative Industriestandorte in  
Frankreich: Thoissey, Mâcon und Anneyron.*

### 15 M€ INVESTIS

au service de la capacité  
et de la performance  
industrielles depuis 3 ans.

*€15M invested in industrial capacity and performance  
in the past three years.*

*Innovationen in Höhe von 15 Mio. € in die industrielle  
Kapazität und Leistung seit 3 Jahren.*

### 550 EMPLOIS GÉNÉRÉS

dans le secteur industriel, dont  
plus de 70 créés depuis 2021.

*550 jobs created in the industrial sector,  
including 70 since 2021.*

*550 Arbeitsplätze, davon 70 neue seit 2021.*

### + DE 800 JOURS PAR AN DE FORMATION PROFESSIONNELLE

pour l'ensemble de nos  
collaborateurs.

*+ 800 days of professional training per year  
for all our employees.*

*Mehr als 800 Tage berufliche Weiterbildung  
für unsere Mitarbeiter.*



# Il y a du beau monde en Fermob.

*Fine addresses that use Fermob.*

*Beste adressen mit Fermob-möbeln.*



## Collectivités

### Lycée Henri-IV

Paris (FR)

### Site INSEAD (Ecole/Campus)

Fontainebleau (FR)

### The Art Institute of Dallas

Dallas (USA)

### Omeris Residence Duquesne

Lyon (FR)

### Opéra de Copenhague

Copenhague (DK)

### Deutsches Museum

München (DE)

### Comédie de Genève

Genève (CH)

### Slovak National Gallery

Bratislava (SK)

## Sièges sociaux

### Kering

Paris (FR)

### SAINT LAURENT Paris Head Office

Paris (FR)

### Louis Dreyfus Armateurs

Suresnes (FR)

### SANOFI

Paris (FR)

### Salesforce Tower Dublin

Dublin (IE)

### Beiersdorf

Hambourg (DE)

### Norsk Hydro ASA

Oslo (NO)







## Hôtels - Restaurants

### Hôtel Delano 5\*

Paris (FR)

### The Havre Bukit Jalil

Kuala Lumpur (MY)

### JW Marriot

Savannah (USA)

### Vallon de Valrugues

Saint-Rémy-de-Provence (FR)

### Foxtrot Café

Chicago (USA)

### Hôtel Diedrich

Hallenberg (DE)

### Hôtel Le Saint Christophe

La Baule (FR)

### La Récré

Collonge-Bellerive (CH)

### L'instant Sevigne

Grignan (FR)

### Hôtel Victoria Boutique

Saint-Paul-Trois-Châteaux (FR)

### Radisson Blu Grand Hôtel & Spa Malo-les-Bains

Dunkerque (FR)

### Eden au Lac

Zürich (CH)

### Traube

Tonbach (DE)

## Espaces publics

**Industry City,**  
Brooklyn (USA)

**Institut Français  
d'Egypte**  
Le Caire (EG)

**Parc Chalucet**  
Toulon (FR)

**Palais des Papes**  
Avignon (FR)



Et pleins  
d'autres encore  
à découvrir !

*And still  
many others  
to discover!*

*Und noch  
viele weitere  
Standorte,  
die es zu  
entdecken  
gibt!*





Molitor  
*Paris*

# The good place to be!







**L'endroit incontournable !  
Fermob et Vlaemynck cohabitent  
au Molitor, ce lieu intemporel qui  
se réinvente sans cesse.**

Piscine emblématique du tout Paris, repère underground d'artistes street-art, haut-lieu tendance ... Molitor a l'art de se transformer et de surprendre. Good vibes par excellence, il mélange les influences de son histoire pour afficher une personnalité qui ne ressemble à aucune autre. Depuis sa réhabilitation portée il y a 10 ans maintenant, Molitor mise sur le mix singulier de Fermob et Vlaemynck pour marquer sa différence et révéler son identité avec audace et élégance, de la piscine au rooftop en passant par le bar et le restaurant. Venez, on vous fait visiter...

***The good place to be !***

***Fermob and Vlaemynck work together at Le Molitor, a glorious venue that reinvents itself time and time again.*** The swimming pool in Paris is an underground Mecca for street artists and fashion... Le Molitor is truly talented when it comes to surprising transformations. Good vibes, par excellence, combined with past influences, reveal a totally unique personality. Since its refurbishment 10 years ago, Le Molitor has enjoyed the unique combination of Fermob and Vlaemynck to state its difference and reveal the bold, elegant identity of its rooftop swimming pool, bar and restaurant. Come on, we'll show you around...

***Ein Ort, an dem man gewesen sein muss***

***Fermob und Vlaemynck stehen Seite an Seite im Molitor, diesem zeitlosen Ort, der sich regelmäßig neu erfindet.*** Das Piscine Molitor in Paris beherrscht die Kunst der Verwandlung und war in seinem langen Leben schon vieles: erst hippestes Schwimmbad der Pariser Society, dann Hochburg der Street-Art-Kultur und schließlich ein neuer Treffpunkt für Trendbewusste. Das Molitor ist gewissermaßen der Inbegriff von positiven Schwingungen. Es verwebt die Einflüsse aus seiner Geschichte zu einer einzigartigen Persönlichkeit. Seit seiner Sanierung vor 10 Jahren unterstreicht das Molitor mit dem einzigartigen Mix aus Fermob und Vlaemynck vom Pool über die Bar und das Restaurant bis hin zum Rooftop entschlossen und elegant seinen Charakter. Kommen Sie mit, wir zeigen Ihnen alles...







### La double expertise Fermob & Vlaemynck à l'œuvre.

Au bord de la piscine Molitor, Fermob et Vlaemynck font la paire pour souligner la personnalité hors du commun du lieu. Les chiliennes Vlaemynck ont été sérigraphiées avec le logo de l'établissement pour plus d'audace, et le bain de soleil Fermob s'est allié au tissu Vlaemynck pour le matelas. La preuve par deux que vos envies n'ont pas de limite grâce à l'expertise combinée de nos marques !

### **The combined expertise of Fermob & Vlaemynck at work.**

For the pool of Molitor, Fermob and Vlaemynck worked hand in hand to highlight the site's extraordinary character Vlaemynck deckchairs are boldly printed with the hotel logo and Fermob loungers are topped with cushions covered with Vlaemynck fabric. Double proof of the capacity of our joint expertise to satisfy your every need!

### **Die doppelte Stärke von Fermob & Vlaemynck.**

Am Pool des Molitor lässt sich ablesen, wie gut sich Fermob und Vlaemynck ergänzen, wenn es darum geht, das Besondere eines Ortes hervorzuheben. Für ein noch markanteres Aussehen wurden die Liegestühle von Vlaemynck im Siebdruckverfahren mit dem Logo des Molitor bedruckt; die Matratze auf der Sonnenliege von Fermob ist mit einem Stoff von Vlaemynck bezogen.. Ein Beispiel, das zeigt, dass Ihren Wünschen mit der vereinten Kraft unserer Marken keine Grenzen gesetzt sind!







VLAEMYNCK : ALPINA CHILIENNE | Deckchair | Liegestuhl





### Trouver sa place dans un lieu d'exception.

Pour souligner la collaboration Molitor avec l'alcoolier St-Germain, nous avons mis à profit notre savoir-faire dans les moindres détails. Dans ce lieu hors du temps, les coussins sont sérigraphiés avec le logo St-Germain pour inviter à la paresse, les tables composables Vlaemynck donnent au rooftop ce petit côté brasserie recherché et le parasol, lui, parvient à s'imposer de manière majestueuse. Ici, tout est pensé pour souligner la beauté de cette adresse prestigieuse.

### Finding your place in an exceptional site.

To promote the collaboration between Molitor and St-Germain distillery, we applied our expertise to even the smallest details. In this timeless place, the cushions are printed with the St-Germain logo to encourage leisure, Vlaemynck's modular tables create a fashionable brasserie atmosphere, while the parasol reigns supreme over the rooftop. Here, everything is designed to enhance the beauty of this prestigious location.

### An einem außergewöhnlichen Ort seinen Platz finden.

Um die Zusammenarbeit des Molitor mit dem Spirituosenhersteller St-Germain zu unterstreichen, haben wir die Kissen mit dem Logo von St-Germain bedruckt. Die zusammenstellbaren Tische von Vlaemynck verleihen der Dachterrasse das gewünschte Brasserie-Feeling und der Sonnenschirm dient als Blickfang. Alles ist darauf ausgerichtet, die Schönheit dieser eindrucksvollen Adresse zu unterstreichen.



**LUXEMBOURG** CHAISE DE BAR | Bar chair | Barstuhl **APLÔ** LAMPE H24, SANGLE DE SUSPENSION, SOCLE AIMANTÉ | Lamp H24, Suspension strap, Magnetic base | Lampe H24, Hängegurt, Magnetsockle **BASKET** JARDINIÈRE HAUTE | Higher planter | Blumenkasten hoch  
**COLOR MIX** GALETTE OUTDOOR | Outdoor cushion | Outdoor sitzkissen **VLAEMYNCK : CAPUCCINO** PIED DE TABLE | Base | Tischgestell  
**STRATI-COMPACT** PLATEAU DE TABLE | Table top | Tischplatte





**SALSA** TABLE BASSE, GUÉRIDON | Low table, Pedestal table | Niedriger tisch, Kleiner tisch **MOOON!** LAMPE H41 ET H134 | Lamp H41 and H134 | Lampe H41 und H134  
**IOS** SOLIFLORE | Single-stem vase | Stielvase **ITAC** VASE | Vase | Vase **ALTO** PLATEAU | Tray | Tablett **LORETTE** FAUTEUIL BAS | Low armchair | Tiefer sessel  
**VLAEMYNCK : RIVAGE** ENSEMBLE LOUNGE | Lounge set | Lounge-Ensemble **ADONE** PARASOL | Parasol | Sonnenschirm  
**COUSSINS DÉCO** | Decorative cushion | Decokissen





LORETTE BRIDGE | Armchair | Bridge MOOON! LAMPE H134 | Lamp H134 | Lampe H134  
 TERRAZZA JARDINIÈRE GRAND FORMAT | Large planter | Blumenkasten gross ALTO PLATEAU | Tray | Tablett  
 VLAEMYNCK : CAPUCCINO PIED DE TABLE | Base | Tischgestell STRATI-COMPACT PLATEAU DE TABLE | Table top | Tischplatte





**Pour donner vie à la collaboration entre Molitor et l'alcoolier St-Germain**, le Bleu Abysses et le motif floral de l'assise LORETTE Fermob viennent subtilement rappeler le logo St-Germain tout en s'intégrant parfaitement à l'univers Molitor. Côté mobilier, tout est pensé dans les moindres détails comme la desserte Fermob réalisée sur-mesure afin de donner au lieu une harmonie et une personnalité vraiment uniques.

**Le petit + :** des galettes magnétiques réalisées en Affaires spéciales pour plus de confort sur les assises LORETTE.

*To illustrate the collaboration between Molitor and St-Germain distillery, Fermob's Deep Blue colour and the floral pattern of the LORETTE chair offer a subtle reminder of the St-Germain logo, blending harmoniously into the décor of Molitor. In terms of furniture, every detail has been considered, including the custom-made Fermob side table to ensure a truly unique personality and perfect harmony.*

**Added bonus:** magnetic cushions produced by our Special Projects team, bringing extra comfort to the LORETTE chairs.

*Um die Zusammenarbeit zwischen Molitor und St-Germain sichtbar zu machen, erinnern das Abyssblau und das Blumenmuster des Armlehnstuhls LORETTE von Fermob subtil an das St-Germain-Logo. Zugleich fügt sich Beides perfekt in das Molitor-Universum ein. Um dem Ort eine einzigartige und unverwechselbare Harmonie und Persönlichkeit zu verleihen, wurden die Möbel bis ins kleinste Detail angepasst, etwa der maßgefertigte Servierwagen von Fermob.*

**Das kleine Extra:** Sitzkissen mit Magnetbefestigung als Sonderanfertigung für noch mehr Komfort der Stühle LORETTE.

**Un lieu  
unique pour  
faire vivre  
deux identités.**

*A unique place to promote  
two identities.*

*Ein einzigartiger Ort als  
Ausdruck für zwei Identitäten.*



# VLAEMYNCK

LE GRAND NOM DU MOBILIER OUTDOOR PROFESSIONNEL

EDITION CONTRACT 2024



THE REFERENCE IN OUTDOOR FURNITURE FOR PROFESSIONNALS  
BERÜHMTER HERSTELLER VON OUTDOORMÖBELN



# Vlaemynck, *la grande maison* au service des grandes maisons.



CARLTON CANNES - Cannes - FRANCE

*Vlaemynck, an name for well-known establishments.  
Vlaemynck, das große Haus im Dienste großer Häuser.*



# Edito

**E**xpert du textile et de l'équipement outdoor professionnel depuis plus de 55 ans, Vlaemynck met tout son savoir-faire et sa sensibilité au service de prestigieuses adresses. Des plages méditerranéennes, aux terrasses parisiennes en passant par les palaces les plus renommés, ses collections conjuguent confort, lignes pures et finitions d'exception pour souligner la beauté des lieux sans jamais leur faire de l'ombre. Une élégance toute française cultivée avec passion et minutie en Bourgogne dans nos ateliers et avec nos partenaires. Bienvenue dans l'univers de cette grande et belle maison française de textile.

*As an expert in textiles and outdoor equipment for professionals, Vlaemynck has been sharing its know-how and insight with prestigious sites for more than 55 years. From the beaches of the Mediterranean to Parisian terraces and the most famous luxury hotels, its collections offer comfort, elegance and an exceptional finish to sublime the glory of beautiful places without outshining them. This French elegance is cultivated with dedication and meticulousness in our workshops in Bourgogne and with our partners. Welcome to the world of this illustrious French textile company.*

*Vlaemynck ist seit mehr als 55 Jahren Experte für Textilien und professionelle Outdoor-Ausrüstung. Wir stellen unser Know-how und unser Gespür für die Feinheiten in den Dienst der angesehensten Adressen. Ob an den Stränden des Mittelmeers, den Pariser Terrassen oder in den berühmtesten Luxushotels: Unsere Kollektionen vereinen Komfort, klare Linien und außergewöhnliche Verarbeitung. Sie unterstreichen die Schönheit des Ortes. Französische Eleganz, die mit detailverliebter Sorgfalt in unseren Werkstätten im Burgund und mit unseren Partnern gepflegt wird. Willkommen in der Welt dieses großen und schönen französischen Textilhauses.*

Retrouvez nos *services dédiés aux professionnels* en pages 40 et 41.

*Find details of our services for professionals on pages 40 and 41.*

*Unsere Dienstleistungen für gewerbliche Projekte finden Sie auf Seite 40 und 41.*







LuciaMar Wellness Boutique Hôtel  
*Saint-Raphaël*

# Faire *du bien-être* un art de vivre 5<sup>étoiles</sup>

*Making well-being a luxury way of life*

*Wohlfühlen zu einer 5-sterne-lebenskunst erheben*

Il y a des adresses où le temps s'arrête. L'hôtel et spa LuciaMar Wellness Boutique Hôtel en fait partie. Niché entre ciel et mer, à l'abri des regards, ce havre de paix définit le raffinement sous toutes ses formes au cœur d'un environnement naturel préservé. Pas question de perturber cette belle harmonie : le mobilier vient aménager les espaces de sa douce présence pour parfaire la bulle de bien-être. Prenez place, vous avez rendez-vous avec la Méditerranée...

*Time makes no impression on some places. The LuciaMar Wellness Boutique Hotel is one such place. Between sea and sky, hidden away from curious eyes, this haven of peace defines refinement in all forms in the heart of a preserved natural environment. We certainly did not want to disturb this beautiful harmony: the furniture is there to decorate with discreet presence, embellishing this bubble of well-being. Are you sitting comfortably? It's time to meet the Mediterranean...*

*Es gibt Orte, an denen die Zeit stillzustehen scheint. Einer dieser Orte ist das LuciaMar Wellness Boutique Hotel in Saint-Raphaël, etwa 40 Kilometer südwestlich von Cannes. Ein Ort der Ruhe, zum Himmel und Meer geöffnet und vor Blicken geschützt, inmitten einer geschützten natürlichen Umgebung. Die Möbel fügen sich sanft in die Räume ein und vollenden das Wohlfühlambiente. Nehmen Sie Platz, das Mittelmeer erwartet Sie...*



# «Un mobilier aux lignes modernes, en écho avec celles du lieu.»

CARLA BARBERO,  
DIRIGEANTE  
ET DÉCORATRICE  
INTÉRIEURE  
DE MAISON CARLA

"Contemporary furniture to  
mirror the style of the site."  
**Carla Barbero**, Manager and  
Interior Designer of Maison Carla

„Möbel mit modernen Linien, die  
die Räumlichkeiten widerspiegeln.“  
**Carla Barbero**, Geschäftsführerin und  
Innenarchitektin von Maison Carla



**RIVAGE** - Bain de soleil  
Sunlounger  
Sonnenliege

**KOTO** - Parasol  
Parasol  
Sonnenschirm

**COUSSIN DÉCO**  
Decorative cushion  
Dekokissen





&lt;

**RIVAGE** - Ensemble lounge*Lounge set**Lounge-Ensemble***KOTO** - Parasol*Parasol**Sonnenschirm***COUSSIN DÉCO***Decorative cushion**Dekokissen*

**Alors que les pins, les oliviers et les palmiers nous ouvrent le chemin de la Méditerranée,** le mobilier de la collection RIVAGE, lui, apporte du confort propice à la contemplation grâce à la générosité de ses assises. Ici et là, nous aménageons l'espace sans le monopoliser. Comme une invitation à ne faire plus qu'un avec le lieu qui nous entoure.

**Pine, olive and palm trees open the way to the Mediterranean Sea,** while the generously sized, comfortable furniture of the RIVAGE collection extends an invitation to contemplate the scene. We have installed our furniture here and then, without taking over the area. Encouraging visitors to be at one with the surrounding environment.

**Ein von Pinien, Olivenbäumen und Palmen gesäumter Weg zum Mittelmeer,** dazwischen die Möbel der Kollektion RIVAGE mit ihren komfortablen Sitzflächen. Diskret eingerichtete Bereiche, die den Raum nicht dominieren. Eine Einladung, eins zu werden mit dem Ort, der uns umgibt.





**PILOTIS** - Design Natalia Rota Nodari  
& Alberto Basaglia - Chaise Batyline®

Batyline® chair  
Stuhl Batyline®

**STELLO** - Piètement

Base  
Tischgestell

**PLATEAU** - Teck naturel

Natural teak table top  
Tischplatte Naturbelassenes teak





**PILOTIS** - Design  
Natalia Rota Nodari  
& Alberto Basaglia  
Chaise Batyline®

*Batyline® chair*  
*Stuhl Batyline®*

**FLORÈS** - Piètement

*Base*  
*Tischgestell*

**PLATEAU** - Teck naturel

*Natural teak table top*  
*Tischplatte*  
*Naturbelassenes teak*



**SAN JOSÉ** - Fauteuil corde

*Rope armchair*  
*Sessel mit bespannung*

**STELLO** - Piètement

*Base*  
*Tischgestell*

**PLATEAU** - Teck naturel

*Natural teak table top*  
*Tischplatte Naturbelassenes teak*



# «Confort & esthétique, ou le savant dosage pour trouver l'harmonie.»

**CARLA BARBERO,**  
DIRIGEANTE  
ET DÉCORATRICE  
INTÉRIEURE  
DE MAISON CARLA

*"Understanding and controlling the energy of each space to invite customers to let go."*

**Carla Barbero,**  
Manager and Interior  
Designer of Maison  
Carla

*„Die Energie jedes Raumes zu erfassen und verstehen, um Gäste einzuladen, den Alltag hinter sich zu lassen.“*

**Carla Barbero,**  
Geschäftsführerin  
und Innenarchitektin  
von Maison Carla



**LODGE** - Sofa 2 places

2 seater sofa  
2-Sitzer-Sofa

**VANITY** - Table basse

Low table  
Beistelltisch

**COUSSIN DÉCO**

Decorative cushion  
Dekokissen





<  
**MAUI** -  
 Bain de soleil  
*Sunlounger*  
*Sonnenliege*

**PILOTIS** - Design  
 Natalia Rota Nodari  
 & Alberto Basaglia -  
 Table basse  
*Low table*  
*Beistelltisch*



# *Le textile &* **Vlaemynck,**



*au fil du savoir-faire  
et de la passion.*

*Know-how and dedication through the years.*

*Mit Know-how und Leidenschaft.*



## Un héritage d'exception.

Fabricant historique de parasols et de coussins, depuis 55 ans le savoir-faire de Vlaemynck sublime les plus beaux endroits du monde. Nos couturières expérimentées apportent un soin tout particulier à chaque pièce et à chaque finition. Surpiqûres, fermetures cachées, tout est travaillé avec passion et minutie. Parce que nous savons que pour sublimer vos lieux, chaque détail compte.

### **Exceptional heritage.**

*Historic manufacturer of parasols and cushions, Vlaemynck has been enhancing the world's most beautiful sites with its expertise for 55 years. Our master seamstresses take pride in every piece and every finish. Top stitching, hidden zips: every feature is meticulously designed and produced with care, because we know that every detail counts when it comes to decorating your establishments.*

### **Ein außergewöhnliches Erbe.**

*Als traditionsreicher Hersteller von Sonnenschirmen und Kissen veredelt Vlaemynck seit 55 Jahren einige der schönsten Orte der Welt. Unsere erfahrenen Näherinnen achten bei jedem Stück auf eine feinsäuberliche Verarbeitung. Steppnähte, verborgene Reißverschlüsse – alles wird akribisch und mit Liebe zum Detail fertiggestellt. Denn wir wissen: Für eine gelungene Gestaltung zählt jedes Detail.*



## Une expertise de qualité.

Coudre, patronner, assembler... Maîtriser chaque étape de la confection, c'est le secret pour une exigence et une expertise inégalées. Nous avons à cœur de vous proposer des toiles intemporelles haut de gamme conçues pour l'extérieur qui conjuguent confort et facilité d'entretien. Textures lisses ou en relief, couleurs élégantes, motifs subtils, autant de détails qui font la différence pour personnaliser votre extérieur avec élégance.

### **Quality expertise.**

*Sewing, pattern making, assembly... Control over every step of the production process is the secret to unrivalled expertise and quality standards. We are determined to supply high quality, timeless fabrics designed for outdoor use that are both comfortable and easy to maintain. Smooth or textured surfaces, elegant colours, subtle patterns... sophisticated details that make all the difference when it comes to customising outdoor areas.*

### **Experten für hohe Qualität.**

*Schnitte erstellen, nähen, zusammenfügen... Das Geheimnis unseres Qualitätsdenkens und unseres Fachwissens liegt in der Beherrschung jedes einzelnen Herstellungsschritts. Es ist uns ein Anliegen, Ihnen zeitlose, hochwertige Outdoor-Gewebe anzubieten, die bequem und pflegeleicht sind. Einzigartige Texturen, raffinierte Farben und subtile Muster – diese Details verleihen Ihrem Außenbereich eine persönliche und elegante Note.*



# *Le teck &* **Vlaemynck,**



*une histoire d'amour  
durable.*

*Teak & Vlaemynck a lasting love story.*

*Teakholz & Vlaemynck eine von Nachhaltigkeit geprägte Liebesgeschichte.*





## Matière parmi les matières.

Bois noble des extérieurs, le teck incarne tout le savoir-faire de la maison Vlaemynck. Robuste, durable et soyeux, il est le bois parfait pour le mobilier extérieur. Naturellement imputrescible, il résiste à toutes les conditions climatiques, même les plus extrêmes. Il n'en reste pas moins vivant et son coloris évolue au fil du temps avec des camaïeux de gris et de brun.

### *The king of materials.*

*Teak, a noble wood for outdoor use, embodies all the know-how of Vlaemynck. Robust, lasting and with a silky feel, it is the perfect wood for outdoor furniture. Naturally rot-proof, it resists all weather conditions, even in the most extreme climates. However, it remains a living material whose colour changes over time, offering a palette of greys and browns.*

### *Ein Werkstoff wie kein anderer.*

*Teak ist ein Edelh Holz für den Außenbereich. Es verkörpert das gesamte Know-how von Vlaemynck. Das robuste, langlebige Holz fasst sich seidig an und ist das perfekte Material für Möbel, die unter freiem Himmel genutzt werden. Es ist von Natur aus verrottungs fest und widersteht auch extremen Wetterbedingungen. Dennoch bleibt es lebendig und nimmt mit der Zeit Grau- und Brauntöne an.*

## Le secret : un partenariat de confiance depuis 30 ans.

La maison Vlaemynck a été la première à proposer en France des meubles en teck. Depuis notre fournisseur n'a pas changé. Afin d'assurer un approvisionnement responsable, nous travaillons depuis des décennies avec des plantations indonésiennes contrôlées par l'État. Cette connaissance et cette maîtrise de la filière permettent de garantir aux professionnels une qualité durable.

### *The secret lies in a trust-based partnership that has lasted for more than 30 years.*

*Vlaemynck was the first manufacturer to propose teak furniture in France, and we still work with the same supplier. To ensure responsible sourcing, we have been working with government-controlled plantations in Indonesia for decades. This knowledge and control of the sector guarantees premium, lasting quality for professionals.*

### *Das Geheimnis: Eine auf Vertrauen basierende Partnerschaft... seit 30 Jahren.*

*Vlaemynck hat als erstes französisches Unternehmen Möbel aus Teakholz hergestellt. Der Lieferant des Holzes ist nach wie vor der gleiche. Um eine verantwortungsvolle Beschaffung sicherzustellen, arbeiten wir außerdem seit Jahrzehnten mit staatlich kontrollierten Plantagen in Indonesien zusammen. Dieses Wissen und die Kontrolle über die Produktionskette ermöglichen es uns, eine nachhaltige Premium-Qualität zu garantieren.*





Hôtel CAEaCLAVELES

*Llanes*

# Révéler *la beauté* des joyaux bruts.

*Revealing the beauty of natural treasures.*

*Die natürliche Schönheit offenbaren.*

Véritable bijou d'architecture sur la côte Est des Asturies, l'hôtel écologique CAEaCLAVELES est une adresse de choix au cœur des montagnes. Grandiose et intime, organique et contemporain, délicat et puissant, le lieu aime jouer les contrastes pour faire corps avec le paysage sans pour autant passer inaperçu. En parfaite symbiose avec la géométrie des espaces, le mobilier invite naturellement à la déconnexion pour mieux se reconnecter.

*The ecological hotel CAEaCLAVELES on the east coast of Asturias, an architectural masterpiece, is an idyllic location, tucked away in the mountains. Both magnificent and intimate, organic and contemporary, delicate and powerful, the whole site is built on contrasts, blending smoothly into the landscape without being unnoticeable. In perfect harmony with the site's geometry, the furniture invites guests to switch off for an optimal escape.*

*Das Ökohotel CAEaCLAVELES ist ein architektonisches Schmuckstück an der Ostküste Asturiens und eine erstklassige Adresse in den Bergen. Großzügig und intim, organisch und zeitgenössisch, zart und kraftvoll – dieser Ort spielt gekonnt mit den Kontrasten und verschmilzt mit der Landschaft.. Die mit der Geometrie der Räume harmonisierenden Möbel sind eine Einladung, loszulassen und sich zu vernetzen.*









**LIVADI** - Daybed 2 places  
2-seater Daybed  
2-Sitzer-Daybed

**IBIZA** - Table basse avec coffre, Plateau de service, Support  
filaire pour plateau teck  
Low table with box, Serving tray, Wire support for teak table top  
Beistelltisch, Serviertischtt, Drahtgestell für Tischplatte aus teak

**KOTO** - Parasol  
Parasol  
Sonnenschirm

**COUSSIN DÉCO**  
Decorative cushion  
Dekokissen





**LODGE** - Fauteuil aluminium,  
Table repas

Aluminium armchair,  
Dining table  
Sessel aluminium, Esstisch

**Pour marquer les contrastes de ce lieu unique et révéler sa force brute avec douceur, nous lui avons apporté une touche de lumière.**

En misant sur une combinaison de couleurs élégantes et un mix subtil de matières avec du teck, de l'aluminium et du textile, nous avons invité la nature à table pour sublimer les montagnes qui nous entourent.

**Le petit + :** le coussin de dossier LIVADI, en forme triangulaire, peut se positionner au gré des envies et permet un confort additionnel.

**To highlight the contrasts of this unique hotel and discreetly reveal its raw strength,** we added a subtle touch of light. With a combination of elegant colours and variety of materials with teak, aluminium and textile, we brought nature to the table to enhance the surrounding mountains.

**Added benefit:** the triangular cushion for the backrest can be positioned at will, ensuring optimal comfort.

**„Um die Kontraste dieses einzigartigen Ortes zu unterstreichen und seine rohe Kraft sanft zu enthüllen,** haben wir subtile Lichtakzente gesetzt. Mit einer Kombination aus eleganten Farben und einem Materialmix aus Teakholz, Aluminium und Textilien haben wir die Natur an den Tisch gebeten, um den Blick auf die Berge um uns herum zu veredeln.

**Das kleine Extra:** Das dreieckige Rückenkissen kann in unterschiedliche Positionen gerückt werden, um es sich immer neu gemütlich zu machen.

**LIVADI** - Lit de soleil

1-seater Daybed  
1-Sitzer-Daybed

**IBIZA** - Table basse

Low table  
▼ Beistelltisch

**COUSSIN DÉCO**

Decorative cushion  
Dekokissen





**GORDES** - Design Radice Orlandini - Sofa 2 places, Fauteuil bas, Table basse

*Low armchair; 2-seater sofa, Low table*

▼ *Lounge-sessel, 2-Sitzer-Sofa, Beistelltisch*



Entre  
la délicatesse  
des matériaux  
et la force  
des courbes  
géométriques,  
*l'équilibre.*

*Delicate materials, geometric  
curves, balance.*

*Zarte Materialien und kraftvolle  
geometrische Linien im  
Gleichgewicht.*

➤

**GORDES** - Design Radice Orlandini  
Fauteuil, Table repas

*Armchair; Dining table  
Sessel, Esstisch*

**EASY OPEN** - Parasol  
*Parasol  
Sonnenschirm*







# Secrets *de fabrication.*



*Manufacturing secrets.  
Geheimnisse der Herstellung.*



## Dans les coulisses de l'usine Vlaemynck en Bourgogne.

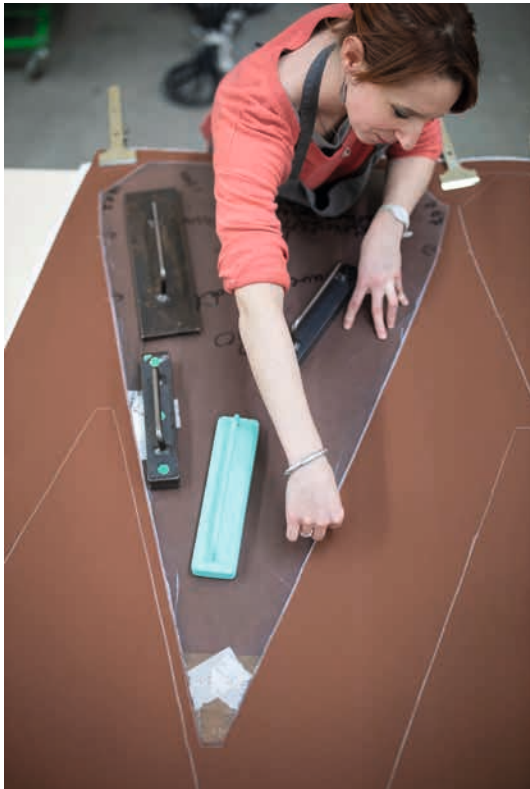
C'est ici que tout commence, ici que naissent les produits élégants qui sublimeront vos espaces, des mobiliers et textiles résistants à la hauteur de vos exigences et à l'épreuve du temps, des usages et des intempéries. Et pour que vos terrasses durent plus longtemps, nous vous proposons une large gamme de pièces détachées !

### **Behind the scenes of the Vlaemynck factory in Bourgogne.**

*This is where it all started: this is where we make the elegant products that will embellish your terraces, robust furniture and fabrics to meet your exacting standards and resist the tests of time, use and weather. We also propose a wide range of spare parts to keep your terraces looking their best for longer!*

### **Hinter den Kulissen der Vlaemynck-Fabrik im Burgund.**

*Hier nimmt alles seinen Anfang, hier entstehen die eleganten Produkte, die Ihre Räume verschönern: Möbel und Textilien, die Ihren Ansprüchen gerecht werden und Zeit, Gebrauch und Wetter trotzen. Und damit Ihre Terrasse so lange wie möglich schön bleibt, bieten wir Ihnen eine große Auswahl an Ersatzteilen!*



Un site de production  
**de 20 000m<sup>2</sup>.**

**3 000m<sup>2</sup>** d'ateliers.

**50** collaborateurs.

**45** machines.

**20** couturières.

**+ de 300 000m<sup>2</sup>**  
de tissus transformés par an.

*20,000m<sup>2</sup> production site, 3,000m<sup>2</sup> of workshops,  
50 employees, 45 machines, 20 seamstresses and more  
than 300,000m<sup>2</sup> of fabric transformed every year.*

*Eine 20.000 m<sup>2</sup> große Produktionsstätte, 3000 m<sup>2</sup> große  
Werkstätten, 50 Mitarbeiter, 45 Maschinen, 20 Näherinnen  
und mehr als 300.000 m<sup>2</sup> Stoff, der pro Jahr verarbeitet wird.*



# Le parasol, la pièce maîtresse *de votre décor.*

*Parasol, the finishing touch of your décor.*

*Der Sonnenschirm, das Herzstück Ihrer Einrichtung.*

**Des maisons d'hôtes aux palaces, des plages privées aux terrasses les plus prestigieuses, les parasols Vlaemynck rayonnent depuis plus de 55 ans. Leur secret ? Une expertise pointue de la conception à la réalisation pour maîtriser à la perfection chaque aspect technique et esthétique et ainsi répondre aux plus hautes exigences.**

*From B&Bs to luxury hotels, private beaches to prestigious terraces, Vlaemynck parasols have been protecting from the sun for more than 55 years. What is the secret of their success? Specialist expertise from design through to manufacture, ensuring perfect control over all technical aspects and styling details, and compliance with the highest standards.*

*Von Gästehäusern bis zu Luxushotels, von Privatstränden bis zu den berühmtesten Terrassen – Vlaemynck-Sonnenschirme sind seit über 55 Jahren echte Publikumsliebhaber. Das Geheimnis? Ein ausgeprägtes Fachwissen vom Entwurf bis zur Ausführung, um jeden technischen und ästhetischen Aspekt zu beherrschen und so die höchsten Anforderungen zu erfüllen.*



### Un produit phare, une tendance en hausse.

Chaque année, plus de 40 000 nouveaux parasols sont déployés, rien que sur la Côte d'Azur.

#### **A key product, an upward trend.**

Every year, over 40,000 new parasols are opened on the French Riviera alone.

#### **Erfolgsprodukt, tendenz steigend.**

Jedes Jahr werden allein an der Côte d'Azur mehr als 40.000 neue Sonnenschirme aufgestellt.

### Un besoin, des milliers de possibilités.

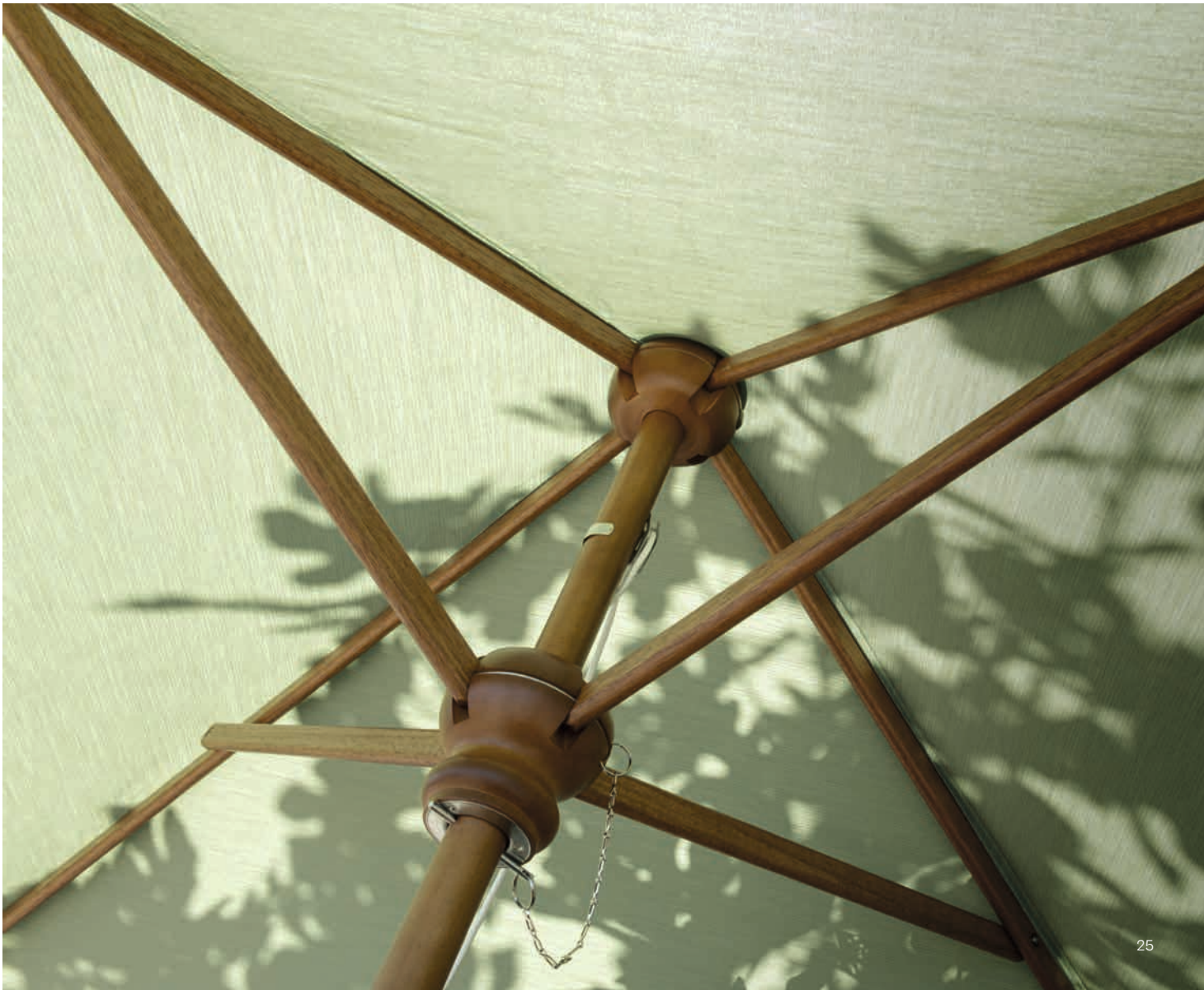
Bois, ronds, carrés, petits pour les plages, grands pour les terrasses, colorés, neutres, autant de matières, de formes et de couleurs pour vous proposer ou créer le parasol qui répond le mieux à votre projet.

#### **One requirement, thousands of possibilities.**

Wood, round, square, small for beaches, large for terraces, colourful, neutral, and a multitude of materials, shapes and colours to propose or create the perfect parasol for your project.

#### **Ein Bedürfnis, ungezählte Möglichkeiten.**

Holz, rund, quadratisch, klein für den Strand, groß für die Terrasse, farbig, neutral... die Fülle unserer Materialien, Formen und Farben ermöglicht es uns, Ihnen den Sonnenschirm anzubieten, der am besten zu Ihrem Projekt passt. Oder ihn eigens für Sie zu entwerfen.









**EASY OPEN** - Parasol

Parasol  
Sonnenschirm

**PILOTIS** - Design  
Natalia Rota Nodari  
& Alberto Basaglia -  
Chaise teck

Teak chair  
Sessel teak

**STELLO** - Piètement

Base  
Tischgestell

**PLATEAU** - Teck naturel  
Natural teak table top  
Tischplatte Naturbelassene teak

**EASY TRACK** - Parasol

Parasol  
Sonnenschirm

**DEMOISELLE** - Chaise, Tabouret  
Chair; Stool  
Stuhl, Hocker

**RETRO** - Piètement

Base  
Tischgestell

**PLATEAU** - Strati-Compact  
Strati-Compact table top  
Strati-Compakt Tischplatte

Les parasols télescopiques comme le modèle EASY OPEN peuvent être ouverts ou fermés sans avoir besoin de déplacer le mobilier de sa terrasse.

*Telescopic parasols such as EASY OPEN can be opened and closed without having to move other terrace furniture.*

*Die Teleskopsonnenschirme wie der EASY OPEN können geöffnet oder geschlossen werden, ohne die Terrassenmöbel zu bewegen.*

Avec leur poignée coulissante, les parasols EASY TRACK s'ouvrent et se ferment en un clin d'œil.

*The EASY TRACK parasols come with a sliding handle that means they open and close in an instant.*

*Die Sonnenschirme EASY TRACK lassen sich dank ihrem Schiebegriff im Handumdrehen öffnen und schließen.*



**KOTO** - Parasol

Parasol  
Sonnenschirm

**IBIZA** - Bain de soleil, Table basse

Sunlounger, Low table  
Sonnenschirm, Beistelltisch

**COUSSIN DÉCO**

Decorative cushion  
Dekokissen

Les parasols de la collection KOTO, reconnus pour leur résistance, se marieront avec élégance au mobilier en teck naturel.

*The KOTO collection parasols have passed stringent resistance tests and look supremely elegant alongside natural teak furniture.*

*Die besonders widerstandsfähigen Sonnenschirme der Kollektion KOTO lassen sich voller Eleganz mit Möbeln aus naturbelassenem Teak kombinieren.*

**BORÉE** - Parasol

Parasol  
Sonnenschirm

**LIVADI** - Daybed 2 places  
(coloris disponibles en Affaires Spéciales)

2-seater Daybed  
(colours available in Bespoke Projects)  
2-Sitzer-Daybed (Farben sind in den Sonderanfertigungen erhältlich)

**COUSSIN DÉCO**

Decorative cushion  
Dekokissen

Réglable en hauteur, dans l'horizontalité ou la verticalité, et grâce à son twister, le parasol BORÉE couvre les terrasses à 360°.

*The BOREE parasol can be adjusted in every direction - horizontally and vertically - to provide 360° terrace coverage.*

*Der höhenverstellbare und dank seinem Twister horizontal und vertikal neigbare Sonnenschirm BORÉE sorgt auf 360° für Schatten auf der Terrasse.*









HÔTEL LILY OF THE VALLEY - La Croix Valmer - FRANCE



## Une expertise à la hauteur des plus grands.

Dans les lieux d'exception, chaque détail compte. Pour l'hôtel Lily of the Valley à la Croix Valmer, les parasols ont été élaborés main dans la main avec les équipes de Philippe Starck pour concilier exigence créative et contraintes techniques. Sur la plage Vilebrequin à Cannes, nous avons su adapter nos finitions pour révéler l'identité de la marque qui fait toute la différence !

### **Expertise for the elite.**

*In exceptional places, every detail matters. For the Lily of the Valley hotel in Croix Valmer, the parasols were created in collaboration with Philippe Starck's teams to combine creative demands with technical constraints. At Vilebrequin beach in Cannes, we adapted our finishings to assert the brand's identity and stand out from the crowds!*

### **Das Können eines Experten, das auch höchste Ansprüche erfüllt.**

*An außergewöhnlichen Orten zählt jedes noch so kleine Detail. Für das Hotel Lily of the Valley in La Croix Valmer wurden die Sonnenschirme gemeinsam mit den Teams von Philippe Starck entwickelt, um die kreativen Anforderungen mit den technischen Vorgaben in Einklang zu bringen. Für den Strand Vilebrequin in Cannes haben wir unsere Verarbeitung angepasst, um die Identität der Marke deutlich sichtbar zu machen!*



**PLAGE - Parasol**

Parasol  
Sonnenschirm

**IBIZA - Bain de soleil, Matelas articulé, Table basse**

Sunlounger, Articulated mattress, Low table  
Sonnenliege, Klappmatratze, Beistelltisch



**PLAGE - Parasol**

Parasol  
Sonnenschirm

**IBIZA - Bain de soleil, Matelas articulé, Table basse**

Sunlounger, Articulated mattress, Low table  
Sonnenliege, Klappmatratze, Beistelltisch

**SÉPARATEUR DE PLAGE**

Beach screen  
Windschutz für den stand





^  
**CORTINA** - Parasol  
*Parasol*  
*Sonnenschirm*





▲  
**PAXI** - Parasol  
 Parasol  
 Sonnenschirm

Volontairement épurés, les parasols de la collection PAXI disposent de visseries cachées.

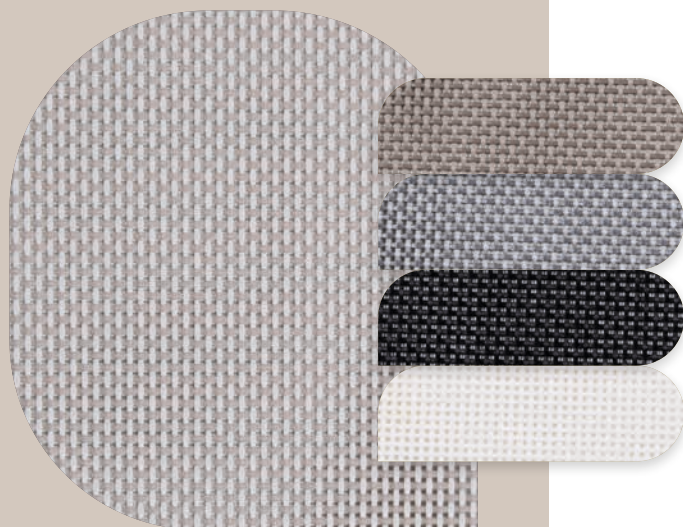
*With hidden fastenings, the PAXI collection parasols boast a deliberately pared-down design.*

*Die Sonnenschirme der Kollektion PAXI mit ihren ausdrücklich schlichten Linien weisen keine sichtbaren Schrauben auf.*



# L'art & la matière.

*Artistic materials.  
Die Kunst, Material  
zu verarbeiten.*



## BATYLINE® ISO

Solidité extrême, peu déformable,  
facile d'entretien.

*Extremely solid, resistant to  
deformation, easy to maintain.*

*Hohe Beständigkeit, geringe  
Verformbarkeit, pflegeleicht.*



NEW

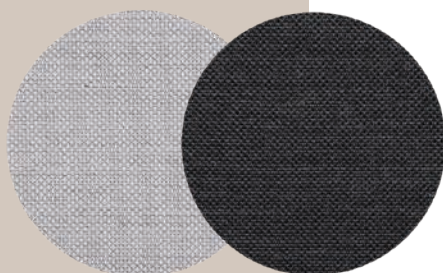
SAUGE - SAGE - SAGE

## BATYLINE® EDEN

Toucher soyeux, robustesse  
et résistance, confort d'usage.

*Silky feel, robust and resistant,  
comfortable to use.*

*Fasst sich seidenweich an, ist  
robust und widerstandsfähig,  
komfortabel.*



## BATYLINE® EDEN WATERPROOF



Tisseur dès sa création, Vlaemynck a l'expertise pour évaluer la qualité des toiles extérieures. Spécialiste de la confection textile outdoor, nous sélectionnons les meilleures toiles auprès de fabricants reconnus pour leur exigence de confort, durabilité et valeur esthétique.

*As a weaver, Vlaemynck has developed expertise in assessing the quality of outdoor fabrics. Specialising in the production of outdoor textile products, we select the best quality fabrics from reputed manufacturers, focussing on appearance, comfort and resistance to guarantee optimal lifespan.*

*Vlaemynck hat als Weberei begonnen und ist gut vertraut mit der qualitativen Beurteilung von Outdoor-Gewebe. Als Spezialist für Outdoor-Textilen wählen wir bei renommierten Herstellern die besten Gewebe aus, wobei wir den Schwerpunkt auf die Ästhetik, den Komfort und die Robustheit legen - für eine optimale Lebensdauer.*

## TOILE 100% ACRYLIQUE

Longévité des couleurs, résistance aux UV et aux intempéries, facilité d'entretien et traitement déperlant.

**100% ACRYLIC FABRIC**  
*Long-lasting colours resistant to weather and UV, easy to maintain, water-repellent treatment.*

**SEGELTUCH 100% ACRYL**  
*Langlebige Farben dank UV- und Witterungsbeständigkeit, pflegeleicht, wasserabweisende Behandlung.*

## QUALITÉ NATTÉ SUNBRELLA®

Le toucher doux des textiles intérieurs spécialement conçu pour un usage extérieur. Déperlants et lavables en machine.

**WOVEN SUNBRELLA**  
*The soft feel of indoor fabrics specially designed for outdoor use. Water-repellent and machine washable.*

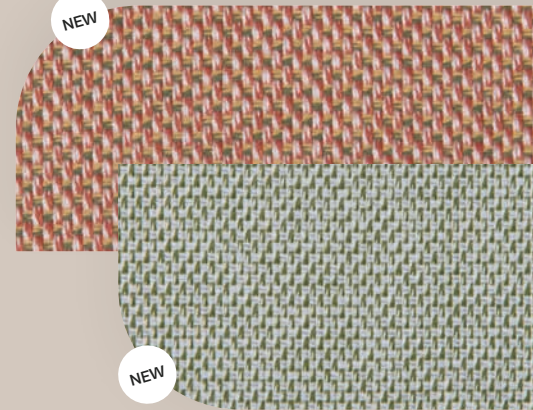
**SUNBRELLA-QUALITÄT IN LEINWANDBINDUNG**  
*Outdoor-Gewebe mit einem seidigen Griff, der sich anfühlt wie Gewebe für den Innenbereich.*

## TOILE 100% ACRYLIQUE TEINT MASSE



## 100% ACRYLIQUE - COLLECTION MIX

TERRE CUITE - TERRACOTTA - TERRAKOTTA



VERT PRAIRIE - MEADOW GREEN - WIESENGRÜN

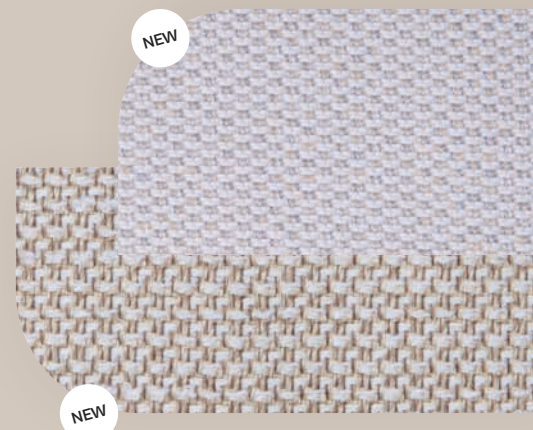
## 100% ACRYLIQUE - COLLECTION GÉOMÉTRIE



CHEVRON BEIGE - BEIGE CHEVRON - FISCHGRÄTENBEIGE

## 100% ACRYLIQUE - COLLECTION TEXTURES

PERLE - PEARL - PERLE



OSIER - WICKER - WEIDE



# Une table, *plein de* *possibilités.*

*One table, boundless potential*

*Ein Tisch, viele Möglichkeiten.*

## **Osez le mix & match pour trouver la combinaison parfaite !**

Depuis toujours, nous apportons un soin tout particulier à la fonctionnalité de nos gammes. Petite, grande, ronde, carrée, rectangulaire, encastrable, rabattable, personnalisable, légère, la table Vlaemynck se veut composable mais surtout pratique et facile pour vous. Nul besoin de faire un pied de nez à l'élégance, avec notre large collection de plateaux et de pieds, une infinité de possibilités s'offre à vous pour composer en un clin d'œil un ensemble repas qui vous ressemble.

### **Mix & match to find the perfect combination!**

*We have always made sure that our ranges are highly functional. Small, large, round, square, rectangular, fitting together, folding away, customisable, lightweight... the Vlaemynck table is clearly modular and, most importantly, practical and easy to work with. And there is no compromise on elegance either! With our wide range of table tops and legs, you have a multitude of possibilities to create the terrace of your dreams in the blink of an eye.*

### **Mit Mix & Match die perfekte Kombination finden!**

*Seit jeher legen wir besonderen Wert auf die Funktionalität unserer Produkte.. Klein, groß, rund, quadratisch, rechteckig, einbaubar, klappbar, individuell gestaltbar, leicht: ein Tisch von Vlaemynck soll zusammengestellt werden können, aber vor allem praktisch und unkompliziert für Sie sein. Und elegant: Mit unserem umfangreichen Angebot an Tischplatten und Tischbeinen haben Sie unendlich viele Möglichkeiten, um im Handumdrehen eine Terrasse nach Ihren Vorstellungen zu gestalten.*



<  
**CONCORDE**  
Noir  
Black  
Schwarz



>  
**FLORES**  
Teck naturel  
Natural teak  
Naturbelassenes Teak



>  
**CAPUCCINO**  
Basalte  
Basalt  
Basalt



▼  
**STRATI-COMPACT**  
Marbre Guatemala  
Guatemala marble  
Guatemala-Marmor

▼  
**TECK**  
Natural  
Natural teck  
Naturbelassenes Teak

►  
**STRATI-COMPACT**  
Béton foncé  
Dark Concrete  
Dunkle Betonoptik

►  
**STRATI-COMPACT**  
Effet marbre  
Marble effect  
Marmoroptik

▲  
**STRATI-COMPACT**  
Effet pierre  
Stone effect  
Steinoptik

▲  
**STRATI-COMPACT**  
Coquillage  
Seashell  
Muschel

▲  
**TECK**  
Huilé  
Oiled  
Geölt

◀  
**RETRO**  
Noir  
Black  
Schwarz

►  
**STELLO**  
Blanc coton  
White cotton  
Baumwollweiß

◀  
**TETRA**  
Anthracite  
Anthracite  
Anthrazit

▲  
**SYDNEY**  
Blanc coton  
White cotton  
Baumwollweiß



# *Il y a du beau monde en Vlaemynck.*

*Fine addresses that use Vlaemynck.*

*Beste adressen mit Vlaemynck-möbeln.*



***RADISSON BLU  
GRAND HÔTEL & SPA  
MALO LES BAINS***

Dunkerque (FR)

***OMERIS RESIDENCE  
DUQUESNE***

Lyon (FR)

***PULLMAN  
PARIS TOUR EIFFEL***

Paris (FR)

***LAGARDERE PARIS  
RACING***

Paris (FR)

***GROUPE PARIS SOCIETY***

Paris (FR)

***HÔTEL LE VIEUX  
CASTILLON***

Castillon-du-Gard (FR)

***ROZ MARINE***

Perros-Guirec (FR)

***LE PARC ASTÉRIX***

Plailly (FR)

***HARAS NATIONAL DU PIN***

Le Pin du Haras (FR)

***ZOOPARC DE BEAUVAL***

Saint-Aignan (FR)

***HÔTEL BARRIERE LE  
NORMANDY***

Deauville (FR)

***LA BASTIDE DE GRIGNAN***

Grignan (FR)

***MANOIR LE ROURE***

Châteauneuf-du-Rhône (FR)



**HÔTEL CAP-EDEN-ROC**

Antibes (FR)

**HÔTEL-RESTAURANT  
BAUD**

Bonne (FR)

**LUCIAMAR WELLNESS  
BOUTIQUE HÔTEL**

Saint-Raphaël (FR)

**HÔTEL SAINT JULIEN**

Biarritz (FR)

**LE WOOD & BRO**

Dunkerque (FR)

**HÔTEL LE VISCOS**

Saint-Savin (FR)

**PLAGE LA BAIÈTA**

Nice (FR)

**PLAGE TROPICANA**

Ramatuelle (FR)

**PLAGE GOLEAND**

Cannes (FR)

**PLAGE ACAMPA**

Le Lavandou (FR)

**PLAGE L'EFFET MER**

La Grande-Motte (FR)

**CHÂTEAU DE  
VAUX-LE-VICOMTE**

Maincy (FR)



And still  
many others  
to discover!

Und noch  
viele weitere  
Standorte,  
die es zu  
entdecken  
gibt!

Et pleins  
d'autres encore  
à découvrir !

**MENTIONS LÉGALES :** Poids et dimensions donnés à titre indicatif. Photos et textes non contractuels. Le cahier technique ainsi que les éléments qui y sont présentés (mobiliers, textes, photographies, illustrations, schémas, représentations graphiques, logos, etc.) sont la propriété exclusive des sociétés Fermob et Vlaemynck. Les sociétés Fermob et Vlaemynck sont les seules titulaires des droits de propriété intellectuelle portant, notamment, sur le catalogue et sur l'ensemble des créations originales, des dessins et modèles, des brevets et des marques qui y sont présentés. L'utilisation de tout ou partie de ces éléments sans autorisation expresse et préalable des sociétés Fermob et Vlaemynck expose à des sanctions et, notamment, à celles prévues par le Code de la propriété intellectuelle ou titre de la contrefaçon de droits d'auteur (article L. 335-3 et suivants), de dessins et modèles (article L. 521-1 et suivants), de brevets (article L. 615-1 et suivants) et de marques (article L. 716-1 et suivants) ainsi que par le Code civil en matière de responsabilité civile (article 1240 et suivants).

**LEGAL NOTICE:** Weights and dimensions provided for information purposes only. Photos and texts not contractually binding. The Technical Booklet and all of its contents (items of furniture, texts, photographs, illustrations, diagrams, graphics, logos, etc.) are the exclusive property of Fermob and Vlaemynck. Fermob and Vlaemynck are the exclusive owners of all intellectual property rights relating, in particular, to the catalogue and all original designs, drawings, models, patents and trademarks that it contains. It is strictly prohibited to use all or part of these elements without the prior, express authorisation of Fermob and Vlaemynck. Unauthorised use may result in penalties, in particular those stipulated by the French Intellectual Property Code concerning infringement of copyright (article L. 335-3 and following), drawings and models (article L. 521-1 and following), patents (article L. 615-1 and following) and trademarks (article L. 716-1 and following), and by the French Civil Liability Code (article 1240 and following).

**RECHTLICHE HINWEISE:** Maße und Gewichte sind unverbindliche Angaben. Fotos und Texte vertraglich nicht bindend. Das technische Heft sowie die darin enthaltenen Elemente (Möbel, Texte, Fotos, Abbildungen, Pläne, grafische Darstellungen, Logos, etc.) sind ausschließliches Eigentum der Firma Fermob und Vlaemynck. Die Firma Fermob und Vlaemynck ist alleinige Eigentümerin der Rechte des geistigen Eigentums insbesondere bezüglich des Katalogs und sämtlicher dargestellter Originalentwürfe, Zeichnungen und Modelle, Patente und Marken. Die Verwendung sämtlicher oder eines Teils der Elemente ohne vorherige ausdrückliche Genehmigung der Firma Fermob und Vlaemynck ist strafbar und zieht insbesondere die vom Gesetz über das geistige Eigentum bezüglich der Fälschung der Urheberrechte (Artikel L. 335-3 ff.), der Zeichnungen und Modelle (Artikel L. 521-1 ff.), der Patente (Artikel L. 615-1 ff.) und der Marken (Artikel L. 716-1 ff.) sowie die vom französischen bürgerlichen Gesetzbuch bezüglich der Haftpflicht (Artikel 1240 ff.) vorgesehenen Strafen nach sich.

**COPYRIGHTS :** Louise Carrasco, Nicolas Matheus, Romain Ricard, Sébastien Erôme, Yves Duronsoy, NovemberStudio, Cindy Michaud, Stéphane Rambaud, Aurélie Lecuyer, Sarah Balhadere, Philippe Levy, Hamza Benkirane, Julien Magre, Adrien Daste, Anthony Lanneretonne, Amandine Héron-Grzywacz, Arnaud Childeric, Getty Images. Conception : elvistheagence.fr



# Des services sur-mesure et surtout à la mesure de vos envies.

**2 marques, une équipe Contract dédiée, des services personnalisés pour vous accompagner dans l'aménagement de vos espaces extérieurs.**



***Customised services to fulfill your every desire.***

*Two brands, a special projects team, and personalised services to help you to design your outdoor spaces.*

***Maßgeschneiderte, auf Ihre Wünsche abgestimmte Dienstleistungen.***

*Zwei Marken, ein engagiertes Objektmöbel-Team und maßgeschneiderte Serviceleistungen, um Sie bei der Gestaltung Ihrer Außenbereiche zu begleiten.*

Maison d'hôte, restaurant, palace, plage ou siège social... Quel que soit votre projet, 30 experts sont à vos côtés en France et à l'international pour imaginer avec et pour vous la meilleure solution pour votre lieu. De la conception à la livraison, nos équipes vous accompagnent dans la réalisation de tous vos projets professionnels.

*Guest house, restaurant, luxury hotel, beach or company head office... 30 experts in France and abroad are available to assist you, whatever your project. From design to delivery, our teams can assist with every step of all your professional projects.*

*Ob Gästehaus, Restaurant, Luxushotel, , Strand oder Firmensitz – für jedes Projekt stehen Ihnen 30 Fachleute zur Seite, um mit Ihnen und für Sie die beste Lösung zu finden. Von der Planung bis zur Übergabe begleiten Sie unsere Teams bei der Umsetzung all Ihrer Geschäftsprojekte.*

**CARLTON CANNES – Cannes – FRANCE**



### Après la belle vie, la seconde vie.

Vous souhaitez renouveler votre terrasse ? Depuis 2014, nous collectons vos anciens mobiliers pour les intégrer dans notre offre « seconde chance ». Une occasion supplémentaire de faire du bien à l'économie circulaire et de valoriser du mobilier toujours fonctionnel.

### After the first life, a second life.

Does your terrace need refreshing? Since 2014, we have been collecting your old furniture for our "second chance" offer. Another opportunity to promote the circular economy and recycle furniture that is still serviceable.

### Auf das erste kann ein zweites Leben folgen.

Sie denken darüber nach, Ihre Terrasse neu zu möblieren? Seit 2014 können wir Ihre alten Möbel in unser Angebot „Zweite Chance“ aufnehmen. Eine schöne Gelegenheit, dem Kreislaufgedanken nachzukommen und Möbel aufzuwerten, die ihren Zweck noch erfüllen.

### Optez pour la location longue durée !

Parce que vos espaces extérieurs sont synonymes d'attractivité, nous vous proposons des locations longue durée et un accompagnement dédié à l'entretien de vos mobiliers et parasols grâce à nos deux ateliers en Bourgogne et sur la Côte d'Azur.

### Opt for a long-term rental!

To ensure the attractiveness of your outdoor areas, we propose long-term rental contracts and specific assistance to maintain your furniture and parasols thanks to our two workshops in the Burgundy region and the Côte d'Azur.

### Nutzen Sie die Möglichkeit zur Langzeitmiete!

Der Außenbereich ist das Aushängeschild eines Hotels, eines Restaurants, eigentlich jeden Gebäudes. Deshalb bieten wir Ihnen die Langzeitmiete an und eine spezielle Betreuung zur Instandhaltung Ihrer Möbel und Sonnenschirme. Gewährleistet wird sie über unsere beiden Werkstätten im Burgund und an der Côte d'Azur.



#### Personnalisé et sur-mesure

Customisation  
Individuelle Gestaltung



#### Installation

Installation  
Montageservice



#### Seconde chance

Second chance  
Zweite Chance



#### Location longue durée

Long-term rental  
Langzeitmiete



HÔTEL LILY OF THE VALLEY - La Croix Valmer - FRANCE



# En mode projet

# Pour vous accompagner

# de A à Z !

**Vous souhaitez aménager vos espaces mais ne savez pas par où commencer ? Laissez notre équipe d'experts vous guider !**

## **Project mode**

### **A to Z assistance!**

*Are you looking to redecorate your site but don't know where to start? Let our team of experts help you!*

## **Im Projektmodus**

### **Wir begleiten Sie von A bis Z!**

*Sie möchten Ihre Räumlichkeiten gestalten, wissen aber nicht, wo Sie anfangen sollen? Unsere Expertinnen und Experten helfen Ihnen gerne!*



## **2 marques qui se complètent.**

Travailler avec Fermob et Vlaemynck, c'est pouvoir imaginer et concevoir votre projet dans sa globalité : les différents espaces et leurs spécificités, le mobilier adapté à chacun d'eux, les luminaires qui révèlent votre établissement et la couleur qui donne le ton.

Pour se faire, notre équipe d'experts vous propose un accompagnement clé en main, et travaille en mode projet pour vous soumettre les meilleures recommandations en fonction de votre environnement.

## **2 brands, which complement each other.**

*By working with Fermob and Vlaemynck, you can design an entire project: the specifics of each different area and its furniture, accessories to express the identity of your establishment, lighting to embellish the setting, and colour to set the tone. Our team of experts proposes a comprehensive service in project mode to provide you with the best possible recommendations for your environment.*

## **2 Marken, die sich ergänzen.**

*Mit Fermob und Vlaemynck zusammenarbeiten bedeutet, sich Ihr Projekt in seiner Gesamtheit vorzustellen und zu konzipieren: die einzelnen Bereiche und ihre Besonderheiten, die passenden Möbel, die Accessoires, die Leuchten und natürlich die Farbe. Um dies zu erreichen, arbeitet unser Expertenteam im Projektmodus und bietet Ihnen eine individuelle Begleitung an. Mit den besten Lösungen für Ihren Ort.*

**MARTIN RESTAURANT** - Renaissance Paris République - FRANCE



# Déroulement du mode projet

*Project mode*

*Ablauf des Projektmodus*



## 01 ÉTAPE D'INSPIRATION

Nous commençons par la phase créative du projet, durant laquelle nous définissons le concept et sélectionnons les produits et matériaux pour votre implantation.

### 01. INSPIRATION

*The project starts with the creative phase, during which we define the concept and select the products and materials for your decoration.*

### 01. INSPIRATION

*Wir beginnen mit der kreativen Phase des Projekts, in der wir das Konzept aufstellen und die Produkte und Materialien für Ihren Standort auswählen.*

## 02 ÉTAPE TECHNIQUE

Un premier pas dans la concrétisation de votre projet, comprenant l'échantillonnage et tous les services dédiés aux professionnels que vous pouvez découvrir en page 40 et 41.

### 02 TECHNICAL DETAILS

*This first step towards the realisation of your project includes a presentation of samples and the full range of services for professionals, listed on pages 40 and 41.*

### 02 TECHNISCHE DATEN

*Ein erster Schritt zur Konkretisierung Ihres Projekts, einschließlich der Anfertigung von Mustern und aller Dienstleistungen für Gewerbetreibende, die Sie auf Seite 40 und 41 entdecken können.*

## 03 ÉTAPE D'INSTALLATION

Une fois le projet validé, nous proposons une installation clé en main comprenant la livraison, le déballage, le montage et la reprise des cartons.

### 03 INSTALLATION

*Once the project has been approved, we propose a turnkey installation service including delivery, unpacking, assembly and the evacuation of boxes.*

### 03 EINRICHTUNG

*Wenn das Projekt bestätigt ist, bieten wir eine schlüsselfertige Einrichtung an, die die Lieferung, das Auspacken, den Aufbau und die Rücknahme der Kartons umfasst.*



# Service affaires spéciales, la touche unique qui signe votre différence.

**Parce que chaque lieu se doit d'être singulier, Fermob et Vlaemynck vous proposent de personnaliser votre équipement pour lui donner une identité rien qu'à lui.**

***Special contracts department,  
a distinctive touch to emphasise your uniqueness.***

*Every place should be unique and Fermob and Vlaemynck can customise your equipment to create a truly unique identity.*

***Sonderleistungen für Unternehmen für einzigartige Details.***

*Um die Einzigartigkeit Ihrer Gästebereiche zu unterstreichen, bieten Fermob und Vlaemynck die Möglichkeit, Ihre Einrichtung individuell zu gestalten.*

**Personnalisation.**

Logo, nom, broderie, marquage... vous avez le choix pour signer vos mobiliers, luminaires et accessoires. Quelles que soient vos envies, tous les moyens sont bons pour faire de nos produits les vôtres !

**Personalisation.**

Logo, name, embroidery, printing... we propose various options for customising your furniture, lighting and accessories. Whatever you want, we can do just about anything to make our products yours and yours only!

**Individuelle Gestaltung.**

Logo, Name, Stickerei, Branding... bei der Anpassung Ihrer Möbel, Leuchten und Accessoires haben Sie die Wahl. Wir lassen uns einiges einfallen, um Ihre Wünsche auf unsere Produkte zu übertragen und sie unverwechselbar zu machen!

**VILEBREQUIN LA PLAGES - Cannes - FRANCE**

Tissu Affaires spéciales  
Bespoke projects fabric  
Maßanfertigung unserer Stoffe





**Adaptation des produits et couleurs.**

Maître de notre chaîne de fabrication, nous pouvons adapter chaque caractéristique du mobilier à vos besoins : modification du design ou de la couleur, renforcement, fixation, finitions, épaisseurs de coussinage ou traitement spécifique... nous pouvons même sourcer un nouveau tissu et le confectionner rien que pour vous.

**Product and colour adaptation.**

*We control our entire production line, which means we can adapt every feature of the furniture to your requirements: alteration of design or colour, reinforcement, fixing system, finish, cushion thickness, or specific treatment. We can even source new fabrics and make cushions just for you.*

**Anpassung der Produkte und der Farben.**

*Da wir unsere Produktionskette selbst kontrollieren, können wir jede Eigenschaft der Möbel an Ihre Bedürfnisse anpassen: Änderung des Designs oder der Farbe, Verstärkung, Befestigung, Endbearbeitung, Polsterstärken oder spezielle Behandlung... Wir können sogar einen anderen Stoff beschaffen und ihn nur für Sie verarbeiten.*

**Créations sur-mesure.**

Et pour répondre à un cahier des charges spécifique, notre Studio Design et nos trois sites de production s'occupent de développer de nouveaux mobiliers sur-mesure.

**Customised creations.**

*Our Design Studio and three production sites can develop new tailor-made furniture to your specifications.*

**Kundenspezifisches Design.**

*Unser Designstudio und unsere drei Produktionsstätten entwerfen und fertigen Möbelstücke nach Maß.*

*"At Fermob, the Special Projects team is composed of passionate and creative people who are always up for a challenge and ready to listen."*

**Manon Chavant,**  
Development Manager at  
Vichy Destinations.

*„Das Fermob-Team für Sonderanfertigungen ist unglaublich kreativ und arbeitet mit sehr viel Enthusiasmus an den Projekten. Es scheut keine Herausforderungen und hat stets ein offenes Ohr für Kundenwünsche.“*

**Manon Chavant,**  
Beauftragte für Entwicklung  
bei Vichy Destinations.

**“Le travail  
des Affaires  
spéciales  
chez Fermob,  
c’est surtout  
une affaire  
de passionnés  
et de créatifs,  
une équipe qui  
aime les défis et  
qui est toujours  
à l’écoute.”**

**MANON CHAVANT,**  
CHARGÉE DE  
DÉVELOPPEMENT  
POUR VICHY DESTINATIONS.





# Du mobilier qui a l'art de vous simplifier la vie.

**Pourquoi faire compliqué quand on peut vous proposer  
des produits faciles à vivre et à ranger !**



**Furniture designed to make your life easier.**

*Why complicate matters when we can provide you with products that are easy to use and store!*

**Möbel, die Ihnen das Leben leichter machen.**

*Es muss nicht immer alles kompliziert sein: Mit pflegeleichten Möbeln, die einfach zu verstauen sind, lebt es sich leichter!*

**Notre devise : vous apporter toutes les solutions.**

Empilables, pliables, encastrables...

Les mobiliers Fermob et Vlaemynck sont faits pour être manipulés et déplacés avec facilité. Toujours esthétiques et élégants, ils n'en sont pas moins fonctionnels et pratiques pour répondre à la réalité des professionnels. Côté luminaires, la facilité est aussi au rendez-vous ! Notre système ingénieux « quick'n'clic » garantit & facilite l'installation des suspensions & appliques MOOON!. Entre l'utile et l'agréable, pas question de choisir !

**We aim to provide you with solutions.**

*Fermob and Vlaemynck furniture can be folded up, stacked, assembled together, ensuring easy handling and making them easy to move around. They are attractive and elegant, functional and practical to meet the needs of professionals. Simplicity is an important element of our lighting solutions too! The ingenious "quick'n click" system of the MOOON! hanging and wall lights guarantees easy, trouble-free installation. Why choose between practicality and design?*

**Unsere Devise: Wir bieten Ihnen die passenden Lösungen.**

*Stapelbar, faltbar, versenkbar... Die Möbel von Fermob und Vlaemynck sind dafür gemacht, angefasst, mühelos bewegt und vor allem von den Kunden angenommen zu werden. Sie sind nicht nur ästhetisch und elegant, sondern auch funktional und praktisch, und sie werden den realen Bedingungen im professionellen Einsatz gerecht. Auch die Leuchten sind einfach zu handhaben ! Unser cleveres „quick'n-clic-System“ gewährleistet und erleichtert die Montage der Wand- und Deckenleuchten MOOON! Man soll nicht zwischen „angenehm“ und „nützlich“ wählen müssen!*

< VLAEMYNCK : COLLECTION BORÉE



✓  
FERMOB :  
COLLECTION MOON!  
**quick'n clic**  
Installation facile



◀ FERMOB :  
COLLECTION  
SIXTIES



^  
VLAEMYNCK : COLLECTION MAUI